

LA BRETAGNE économique

Promotion des idées et des connaissances, des hommes, des entreprises et des équipements

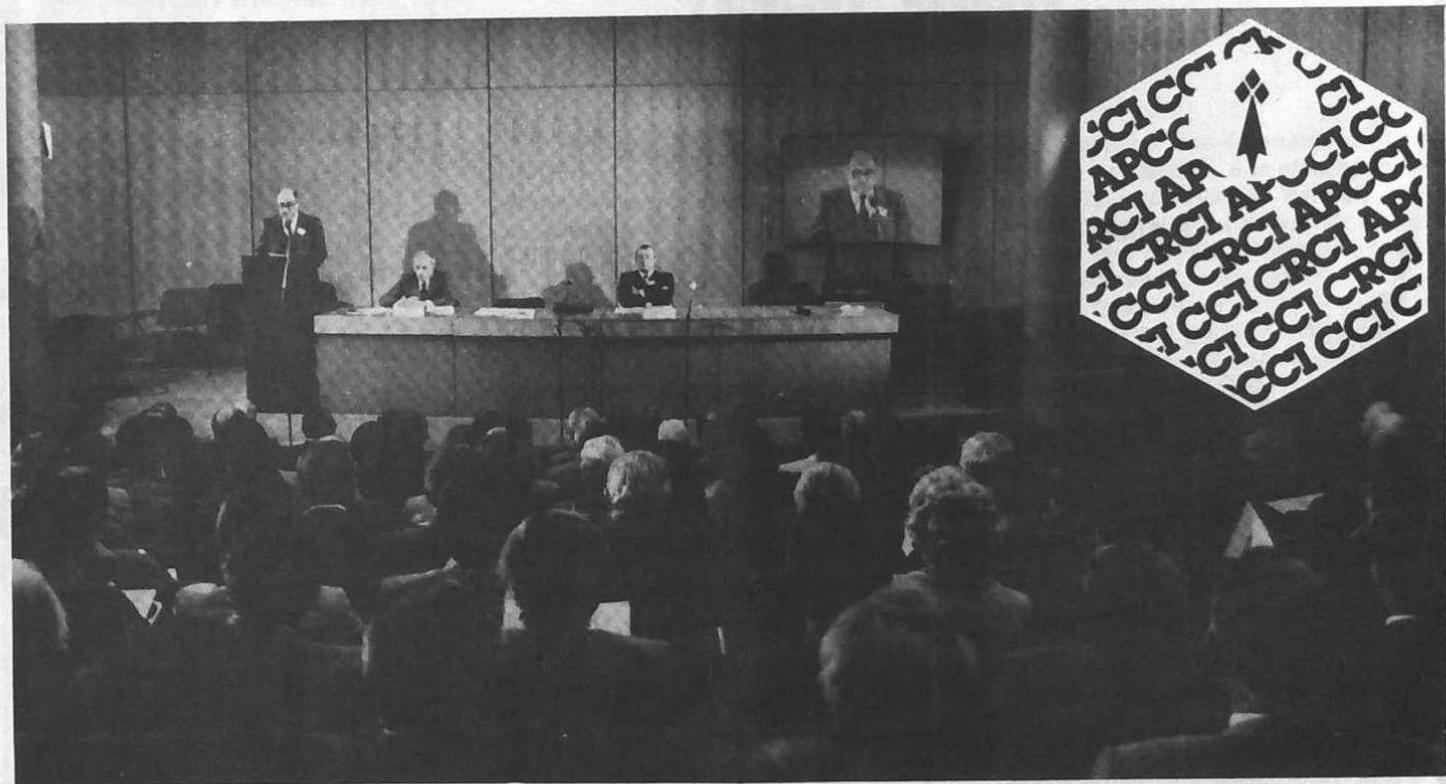
ISSN 0153-6028

Revue mensuelle des Chambres
de Commerce et d'Industrie de Bretagne

N° 223

NOVEMBRE - DÉCEMBRE 1984 - 4 F

1^{res} ASSISES REGIONALES DES CHAMBRES DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE BRETAGNE



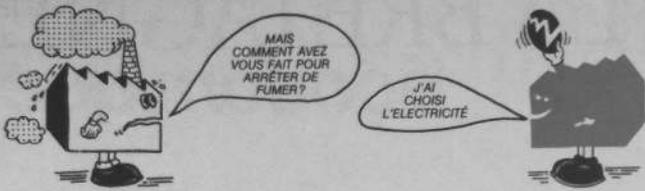
Un grand remue-ménage organisé

ARTICLE EN PAGE 6

**CHAMBRE REGIONALE
DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE :**

**Le Président Lemonnier
succède au Président Travers**

ARTICLE EN PAGE 5



E.D.F. : Votre Partenaire

Industriels, Chefs d'entreprises,

- Si vous construisez de nouveaux locaux, bureaux, ateliers...
- Si vous aménagez ou rénovez ceux qui existent...
- Si vous modifiez vos processus de fabrication...

L'Équipe de la Division Industrie du Centre E.D.F. de Rennes est à votre disposition pour étudier avec vous et avec votre bureau d'études les utilisations de l'électricité adaptées à votre projet.

Pour tous renseignements, n'hésitez pas à contacter :

C. BREZE: (99) 03.50.65

J.L. HUET: (99) 03.50.81

H. GUÉRIN: (99) 03.50.66

A. DANIEL: (99) 03.50.81

SOMMAIRE

Après le décès du Président Travers survenu pendant les vacances, M. François Lemonnier a été élu Président de la Chambre Régionale P. 5

Les Assises Régionales de Brest ont constitué le point d'orgue d'une longue opération de préparation et de réflexion mise en place dès le printemps. La présence de plus de 400 participants le 17 octobre symbolise le succès de cette manifestation centrée sur l'avenir de l'économie bretonne, des entreprises régionales et des C.C.I. P. 6

Quelle formation, pour quels enjeux? L'heure est au renforcement de l'efficacité des moyens eux-mêmes en diminution. La formation apparaît plus que jamais comme l'affaire des professionnels P. 10

Atouts et produits du Pays Bigouden P. 17

L'Institut d'Initiation à l'Informatique a été inauguré le 18 octobre à Quimper P. 18

L'aquaculture morbihannaise: des espoirs mesurés dans un domaine d'activités encore très nouveau P. 20

Création d'entreprises: après la remise d'un prix P. 27

L'I.P.I.A.P.: les objectifs de l'Institut de Promotion Industrielle d'Automatisation de la Production P. 28

Un club robotique à Rennes: le coup d'envoi à CESAR a été donné P. 30

Hôtellerie - Restauration et Métiers de la Bouche: le 3^e Salon aura lieu à Saint-Malo du 17 au 20 février 1985 P. 34

Pour un urbanisme commercial équilibré: réflexions de la C.C.I. des Côtes-du-Nord P. 38

Commerce Extérieur P. 43

EDITORIAL



Loïc BAZANTAY
Président de la C.C.I. de Rennes

Georges Travers n'est plus...

S'il est vrai qu'il n'est de richesse d'un pays que de ses hommes, la Bretagne est aujourd'hui appauvrie par la disparition du Président Georges TRAVERS.

Le hasard de la rédaction tournaute de cet éditorial de la Bretagne Économique fait qu'il revient au Président de la C.C.I. de Rennes de rappeler ici la mémoire de celui qui fut pendant neuf ans son prédécesseur.

C'est encore le hasard de la vie qui a rapproché ces extrêmes par l'âge, le Président TRAVERS et moi-même élections-nous pas scrutateurs à l'élection du Président NETTER, Président de l'A.P.C.C.I., lui comme doyen d'âge, moi-même comme benjamin.

Mais c'est justice qu'il me soit confié ici son éloge, car là où il s'agit pour tout autre d'une juste mission, il s'agit pour moi d'un devoir, tant je dois personnellement à cet homme.

Pour sa famille, ses proches, ses amis du monde consulaire et de la communauté économique régionale, je laisserai parler le cœur, tant chacun est attristé de la disparition de cette grande figure régionale, si proche de nous par sa simplicité et l'amitié.

Au-delà du réconfort pour les siens apporté par les témoignages de respect et de sympathie qui ont afflué, tant à la C.R.C.I. qu'à la C.C.I. de Rennes, demeure une œuvre qui parle, qui témoigne et illustre mieux que des mots, les qualités du grand Président.

Servi par une étonnante santé, un verbe à la hauteur, une stature impressionnante, un charme naturel, cette force de la nature émerveillait son entourage tant son dynamisme et son activité semblaient inépuisables. Il s'est couché très peu de temps — non pour se reposer mais parce que son parcours était accompli — ce fut pour mourir, à 77 ans, le 16 août 1984.

Ce n'était par une force tranquille. Elle s'apparentait davantage au bouillonnement des torrents qu'à la lenteur des glaciers. Imagination effervescente et fringale de réalisations étaient tempérez par un sens aigu des réalités, vertu innée des autodidactes.

Toute sa vie ce fut un homme d'action, de volonté, de réussite personnelle — comment expliquer autrement le prodigieux épanouissement de cet apprenti serrurier? — mais constamment habité par le sens du service dans la cité des hommes.

Autodidacte — ce qui signifie qu'il a beaucoup appris des réalités de la vie, et qu'il a beaucoup travaillé pour se former — il n'était jamais satisfait ni de lui-même ni des autres; et une de ses phrases favorites était d'inviter chacun à se remettre en cause.

Il nous légua ici un message important et combien d'actualité! Ce dont notre vieux pays a besoin, ce n'est plus

(suite en page 4)

(suite de la page 3)

du culte exacerbé de l'intelligence, des diplômes, des mandarins, mais de l'efficacité sociale. Mérite l'estime de ses concitoyens, celui qui a beaucoup apporté à la société.

Auteur fécond, n'avait-il pas été journaliste dans sa jeunesse? On peut, à travers ses discours et ses éditoriaux, recueillir ce que furent les idées forces de son action.

C'est pourquoi je peux redire ici, mot pour mot, les paroles que je lui adressais, le 17 janvier 1983, prenant sa suite à la présidence de la C.C.I. de Rennes:

« Quant à la passion qui vous pousse au service des entreprises, votre jeunesse de cœur et d'esprit lui interdit un repos qui eût paru bien mérité. Vous êtes de ces cathédrales enracinées dans leur printemps, que le poète opposait aux ruines qui n'ont pas vingt ans! »

Notre Bretagne a besoin d'hommes tels que lui.

Que se lèvent des hommes nouveaux qui reprennent et portent haut le flambeau tenu tant d'années durant par le Président Georges TRAVERS!

C'est ce qu'il m'a demandé de vous dire, non par ses paroles, mais par l'exemple de sa vie.

Il fallait quelque audace pour écrire, en février 1976, à l'adresse des chefs d'entreprises: « Ce que nous avons le plus mal à admettre, c'est de rencontrer le pouvoir syndical qui s'oppose à notre propre pouvoir... Nous devons

l'admettre, et explorer les voies qui donneront à l'entreprise plus de solidité par une meilleure participation de tous ceux qui la constituent ». Sous-jacente il y avait la considération qu'il portait au travail manuel: il évoquait avec fierté son premier métier de serrurier.

Attentif à l'évolution de la société comme le montre son ouverture à un nouveau type de rapports dans l'entreprise, il fut aussi un promoteur convaincu de la décentralisation. Il répétait que l'on n'est administrateur bien que de près, qu'il fallait que chacun se « prenne en charge », et que les problèmes devaient être résolus par ceux qui les vivaient.

Ce fut l'inspiration qui présida aux décentralisations conduites avec pragmatisme à Redon, Vitré et Montfort.

Et pourtant, cela allait un peu contre son tempérament que l'on pourrait dire jacobin. Mais, au fond, ce jacobinisme était plutôt un ardent patriottisme manifesté avec quel éclat au cours de la guerre!

Les témoignages venant de toutes parts ont célébré ces vertus d'homme de dialogue, que ce soit avec des membres du gouvernement, avec les plus hautes autorités de l'administration, avec les élus locaux, et aussi avec les représentants des syndicats de salariés.

Il fut, en particulier, par son rayonnement personnel, l'artisan d'un retour à une situation normale dans le pays de Redon, après six mois de négociations au premier semestre 1980.

Il était un animateur doué d'une présence exceptionnelle dans les groupes de travail où sa capacité d'attention et son don de la synthèse faisaient merveille.

C'est dans ces groupes restreints que se déployait le mieux sa volonté de coordonner les capacités de chacun en vue d'atteindre un objectif fixé en commun.

Il était ouvert à la discussion dans l'élaboration des objectifs, attentif à ce que chacun prenne part à la tâche, mais ferme, quand la direction était donnée, à tenir la barre pour que le cap soit maintenu.

Homme de conviction, sans sectarisme, il avait la passion de l'unité, et mettait tout en œuvre pour faire travailler ensemble ses collègues dont il reconnaissait la très grande diversité: « Les petits et les gros » aimait-il répéter.

De son exemple personnel, on peut dire qu'il chercha à faire de sa vie un progrès perpétuel et, dans sa vie d'homme public, je le laisserai lui-même exprimer son message: « Je dis en toute conviction et simplicité que, dans l'équilibre des droits et des devoirs de chaque partenaire présent à la discussion, l'acceptation d'un dialogue loyal me paraît la voie du progrès social ».

Le Président Georges TRAVERS n'est plus.

Nous avons du mal à le concevoir tant il semblait indéfinissable. Sa jeunesse semblait inépuisable, parce que sa passion pour les jeunes, les innovants, les créateurs, et je dirais, empruntant son langage, « les fonceurs », était-elle-même inépuisable.

CHAMBRE REGIONALE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE :

Le Président Lemonnier succède au Président Travers

Le monde économique de notre région a été frappé en plein été par la disparition du Président Georges Travers. Connu et estimé par tous il constituait un exemple pour les responsables économiques et tout particulièrement les représentants des Chambres de Commerce et d'Industrie bretonnes. Avec son franc-parler légendaire et ses qualités de cœur il avait su rassembler et créer autour de lui un climat de travail, de confiance et d'unité.

Grand bâtisseur, Georges Travers a créé une grande entreprise, la Société Rennaise de Préfabrication, inventé de nouveaux procédés de construction. Il faut rappeler combien aux aspects matériels de la création, il voulait toujours associer les idées. Son action dans sa profession en témoigne avec sa participation par exemple à la création du Centre d'Etudes et de Recherches de l'Industrie de Béton. A la Chambre Régionale il était porteur de tous les projets touchant aux nouvelles technologies et se référait sans cesse au progrès des techniques comme des hommes.

Homme public, Georges Travers avait traduit son engagement économique tout d'abord à la C.C.I. de Rennes. Membre associé en 1961 il en était devenu le Président en 1974 avant d'être porté à la présidence de la Chambre Régionale. Il était également vice-président du Comité Economique et Social de Bretagne et siégeait dans de nombreuses instances où il témoignait inlassablement de son action.



Le Président G. TRAVERS



Le Président F. LEMONNIER

Quand on mesure aujourd'hui, avec le recul du temps, l'œuvre accomplie par le Président Travers, on demeure frappé par l'intensité d'une vie et le rayonnement d'un homme de conviction mais aussi de dialogue. Dans son éditorial de ce mois, le Président Bazantay a trouvé les mots inspirés par l'émotion et l'admiration pour évoquer le souvenir du Président Travers. Cette émotion et cette admiration, l'ensemble de la communauté économique régionale les partage, mais aussi l'Assemblée Permanente des Chambres de Commerce et d'Industrie dont il participait aux travaux du Comité Directeur.

De l'image que le Président Travers a laissée à ce niveau l'un des plus justes hommages a été rendu par son collègue le Président Fabre de la Chambre Régionale Midi-Pyrénées: « Il était l'image

même de la droiture, le sens du devoir, de la force d'âme. Il était pour ses collègues, l'homme sûr, l'homme fort, l'homme juste et chacun attendait de lui le conseil, l'avis, voire la solution ou l'arbitrage qui allait de soi ».

C'est sous le choc de cette disparition brutale que la Chambre Régionale s'est réunie le 26 septembre pour élire son successeur à la présidence de la C.C.I. A l'unanimité le Président Lemonnier s'est vu confier ce mandat.

Précisant d'emblée qu'il était l'élu pour tous, et non seulement de tous, le Président Lemonnier assurait qu'il souhaitait poursuivre la tâche entreprise par le Président Travers avec le souci de l'efficacité dans l'intérêt général et la pleine conscience du mandat qui lui est confié.



banque bretagne

AVEZ VOUS UN MINITEL?

CHEFS D'ENTREPRISE COMMERÇANTS ARTISANS

Gâce à VIVIANE à tout moment de la journée, vous pouvez interroger vos comptes à la Banque de Bretagne

Votre agence se tient à votre disposition pour vous faire **UNE DEMONSTRATION.**

A LA BANQUE DE BRETAGNE LE FUTUR EST AU PRÉSENT



1^{res} ASSISES REGIONALES DES CHAMBRES DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE BRETAGNE

Un grand remue-ménage organisé

Avant les 6^{es} Assises Nationales qui se dérouleront à Paris, les Chambres de Commerce et d'Industrie bretonnes ont tenu leurs propres Assises Régionales à Brest, le 17 octobre 1984.

Plus de 400 personnes se sont ainsi retrouvées dans les locaux de l'ESCAE de Bretagne pour une démarche audacieuse. Il s'agissait ni plus ni moins de réfléchir ensemble à l'avenir de la Bretagne et des entreprises régionales, et ceci dans un contexte économique souvent inquiétant voire douloureux.

Le but profond de ces Assises consistait à imaginer l'avenir et à déterminer ce que la région souhaite qu'il soit pour elle, afin provisoirement de rechercher les moyens de préparer dès maintenant les réalités de demain.

Mais en fait la manifestation de Brest a constitué le point d'orgue d'un travail en profondeur mené par l'ensemble des C.C.I. bretonnes depuis le printemps sur douze dossiers différents. Vous en trouverez ci-après une analyse rapide, presque un survol, mais nous avons l'occasion d'évoquer ces thèmes de nouveau dans nos colonnes tant sont apparues les analyses comme les propositions présentées à Brest.

Soulignons que l'ensemble de ces travaux comme la préparation des Assises avaient été conduits de main de maître par M. Cagnard en tant que Commissaire. Les participants, accueillis par les Présidents Hartreau et Lemonnier, ont également pu entendre les interventions de l'Économiste Jacques Plassart et du Président Marcollin qui devait tirer la leçon de ces premières Assises Régionales.

Le classement par secteurs d'activités, est un classement traditionnel qui procède d'une certaine logique.

En cherchant la logique, on peut certes frôler l'artificiel: la mécanique n'est pas une activité nouvelle; par contre, les automatismes, qui la concernent directement, y introduisent une sorte de révolution. Le tourisme, tout en ayant une vieille tradition, doit aujourd'hui être considéré comme industrie d'avenir... Il est temps, d'ailleurs d'admettre, une fois pour toutes, que les activités de service ne sont pas seulement engendrées par les activités de production, mais que, de plus en plus, elles sont une force motrice.

Aux États-Unis, aujourd'hui, dans la croissance retrouvée qu'ils connaissent, le secteur des services atteint 68% de la population active (au lieu de 57%

en France). L'ensemble de la production, agriculture, industrie, bâtiment: seulement 32% (au lieu de 43% en France). Ceci est sans doute permis par une forte productivité dans les secteurs de la production, mais l'est au moins autant par le dynamisme des services, spécialement ceux de la communication, des échanges et de la vente.

L'exemple breton

Si l'on peut voir là les prémices de la société économique de demain, alors il faut bien mettre l'accent non seulement sur ce qui doit être, qualitativement la production industrielle, mais aussi sur la qualité des services. C'est là ce qu'il faut entendre par société de la communication.

Cette observation peut être transposée à la Bretagne, et c'est là le deuxième

exemple: les industries de la téléphonie sont actuellement en crise dans la région. Elles le sont, car la technologie a évolué: ce n'est sûrement pas la demande en téléphone, en écrans de réception de toutes sortes qui diminue, au contraire. Qu'est-ce qui donc importe le plus ici? C'est bien d'avoir un produit industriel adapté à l'état de la demande, qui est en augmentation.

Le problème est grave, car il débouche immédiatement sur la question de l'emploi, mais on voit bien que sa solution passe par une mutation technologique, une adaptation à la demande, c'est-à-dire au marché, et du même coup une bien plus grande qualité des services rendus à l'économie, une meilleure productivité, une valeur ajoutée plus grande dans tout le circuit économique.

Les secteurs traditionnels

Commençons par les industries agro-alimentaires. Le secteur «agro-alimentaire» est le 1^{er} employeur de la région et la Bretagne occupe parmi les régions françaises un 1^{er} rang que dans l'avenir il faudra savoir conserver.

Mais la Bretagne est absente dans des branches qui représentent sur le plan national 40% de l'emploi des industries agro-alimentaires et 35% de leur chiffre d'affaires: meunerie - fabrication de pâtes - semoulerie - malterie - conserves de fruits et confitures - aliments diététiques, etc...

La valeur ajoutée y est faible - 8 à 10% seulement - alors que les industries agro-alimentaires bretonnes réalisent 13% du chiffre d'affaires global des industries agro-alimentaires.

Le secteur français des matériels agro-alimentaires est très mal représenté en Bretagne. En dépit de quelques entreprises dynamiques, nous ne disposons pas d'une industrie à la hauteur de nos ambitions.

Il y a donc dans ces trois domaines des parts de marchés à conforter, à développer ou à conquérir.

Trois orientations sont retenues:

- la première d'ordre commercial: faire mieux connaître une image «Bretagne industrielle». Développer la dynamique commerciale.
- ensuite, *lier et coordonner la recherche* entre l'Université et les Industries. L'A.D.R.I.A. pourrait, avec l'appui des C.C.I., jouer le rôle de passerelle.
- enfin, *développer l'agro-fourmiture*. Saisir l'opportunité de la reconversion de Brennilis pour en faire un centre de recherche en génie industriel au profit des I.A.A.

La mer et la forêt

En ce qui concerne LA PECHE: l'évolution très rapide du contexte international notamment au niveau des ressources et des marchés doit inciter tous les responsables des pêches maritimes bretonnes à multiplier les mutations en faveur d'une modernisation approfondie de l'ensemble de la filière.

Parmi les thèmes principaux:

- Dans le domaine de la production, il est urgent, et primordial, que l'on redonne des moyens financiers mieux adaptés au programme considérable de renouvellement de la plupart des flottes de pêche de notre région.

- L'élargissement de la C.E.E. à l'Espagne et au Portugal devra faire l'objet, de notre part, d'une attention particulièrement vigilante.

- Les responsables des ports de pêche devront accentuer leurs efforts en matière de politique commerciale, en mettant l'accent sur une large diversification de leur clientèle.

D'autre part, il est très important de mieux structurer le secteur de la transformation. Cet objectif général concerne essentiellement le secteur de la pêche fraîche dont l'avenir reste largement subordonné à une intensification du processus de valorisation de la production des principales espèces dites «industrielles».

- Il est absolument indispensable que les professionnels s'engagent encore plus résolument dans une politique de promotion régionalisée des produits de la mer.

S'agissant de la FILIERE BOIS, on constate que 450.000 m³ de bois sont inutilisés en Bretagne, dont 270.000 pourraient être exportés pour le bois d'œuvre, d'industrie ou de feu, et 180.000 m³ de petits bois facilement utilisables pour la fabrication de compost.

La forêt bretonne a un niveau de productivité comparable à l'ensemble de la forêt française. Tout en conservant le potentiel forestier de la Bretagne, il serait possible d'augmenter la productivité de cette forêt de 30%.

Tourisme: davantage de valeur ajoutée!

Pour cela, plusieurs recommandations débouchent sur une double mission des C.C.I.: poursuivre l'effort de rassemblement des professions du bois, et mettre en place les formations nécessaires d'où le projet d'école de cadres techniques des entreprises de formation du bois et une suggestion: qu'un Monsieur BOIS BRETON soit l'agent de liaison circulant tout au long de la filière.

Enfin 4^e filière: la filière TOURISME avec un constat tout d'abord: la Bretagne conserve apparemment son poids touristique, mais en fait elle perd progressivement des parts dans un marché en expansion. Il n'existe pas chez nous de véritable filière touristique, pas plus qu'une stratégie de développement.

Pour devenir pleinement efficace et procurer encore davantage de valeur ajoutée à l'économie régionale, le tourisme breton doit tenir compte des mutations de la demande et conjuguer le maintien des petites et moyennes entreprises qui lui donne sa dimension actuelle avec la mise en place de formules «industrielles». Une telle politique doit, bien entendu, s'inscrire dans une perspective globale d'aménagement du territoire.

Les Chambres de Commerce et d'Industrie peuvent et doivent apparaître comme des partenaires de première grandeur dans une politique qui aura pour ambition de faire enfin du tourisme breton une activité économique à part entière. Les réflexions qui ont précédé ces Assises ont mis en évidence dans les Chambres, des préoccupations telles que:

- mieux connaître le poids réel d'un secteur qui continue à créer des emplois et des revenus dans un contexte économique difficile par ailleurs,
- mieux exploiter le potentiel et les atouts de la région,
- mieux les «vendre», notamment par une politique de «produits» à proposer sur des marchés nouveaux,

UNE TÊTE CHERCHEUSE
POUR ATTENDRE
MA CIBLE

FYM
Conseil
ÉTUDES
DE MARCHÉ

Les spécialistes de l'analyse des marchés de FYM
Conseil au service de votre Marketing.

SONDAGES - ENQUÊTES
TEST DE PRODUIT, D'EMBALLAGE, DE MESSAGE
PUB - MESURE D'IMPACT
ET DE NOTORIÉTÉ - ÉTUDES DE MOTIVATIONS - ÉTUDES DOCUMENTAIRES

Tél. (97) 76.73.76.
Lorient

OFFRE À VOTRE ENTREPRISE UNE DIMENSION NATIONALE!

Pour 600 F H.T. mensuel et dans chaque centre*, vous bénéficiez

- d'une adresse et d'un service courrier
- d'une permanence téléphonique.
- d'une location bureau équipée 1/2 journée.

ACTE RENNES

Contactez-nous!

103, Avenue de Grimée - 35100 RENNES - Tél. (99) 53.65.55 +
* ACTE : 25 centres d'affaires en France et à l'étranger.

DEVELOPPEMENT REGIONAL

— enfin et surtout, réaliser des équipements structurants attractifs qui puissent constituer de véritables pôles de développement touristique

Des propositions concrètes

Cette première série de rapport concernait ce que l'on pourrait appeler les richesses naturelles, avec déjà quelques idées très concrètes :

- le projet de Brannilis pour l'agro-alimentaire,
- La poursuite du renouvellement de la flotte de pêche,
- l'école des cadres techniques du bois, un plan d'équipement touristique à la mesure des ambitions de la Bretagne.

N'oublions pas un secteur qui regroupe en Bretagne 120 entreprises et 11.000 salariés et qui repose sur les industries de la bonneterie, de l'habillement, de la chaussure et de la maroquinerie. C'est le secteur de l'équipement de la personne.

Dispensés sur le territoire breton, sauf pour ce qui est de la chaussure à Fougères, il s'avère nécessaires d'aider ces entreprises à sortir de leur isolement, par un renforcement des liens entre les organismes professionnels et les Chambres.

Il s'avère indispensable de les aider également à définir leur stratégie pour assurer des conditions équilibrées de développement. Stratégie qui repose essentiellement sur le développement de la fonction commerciale, l'introduction et le développement de technologies nouvelles.

Activités et techniques nouvelles

Venons-en maintenant aux activités nouvelles. Faut-il d'ailleurs parler d'activités ou plutôt de techniques nouvelles ? La mécanique reste la mécanique : ce qui la bouleverse c'est l'introduction des automatismes ou de la robotique, eux-mêmes fondés sur l'utilisation de l'informatique qui a engendré l'électronique...

Evoquons tout d'abord la mécanique, l'électronique et le secteur des automatismes.

Le constat de la situation en Bretagne fait apparaître, aussi bien dans la mécanique que dans l'électronique, un potentiel qui est loin d'être négligeable surtout lorsqu'on tient compte de l'ensemble des centres de recherche.

— l'importance du Grand Ouest comme grande zone susceptible, à l'échelle internationale, d'équilibrer d'autres zones de développement.

— Par ailleurs, la nécessité de s'appuyer sur les spécificités bretonnes : en d'autres termes irriguer le tissu industriel existant des nouvelles technologies.

— La liaison recherche-industrie y est rappelée comme condition sine qua non d'une synergie nécessaire, spécialement aux transferts de technologies.

— Enfin, le rapport rappelle l'exigence de résoudre tout le problème de la sous-traitance entre grands groupes et P.M.I.

En ce qui concerne les industries de la communication,

Le plus simple est ici de reprendre quelques remarques très significatives du rapport proposé :

— les entreprises de la communication, à l'horizon 2000, seront inéluctablement liées à l'électronique et à l'informatique,

— les effectifs d'exécution non qualifiés verront leur nombre réduit, remplacés par des automatismes de production. La matière grise y sera par contre très demandée et sera le domaine des spécialistes.

DEVELOPPEMENT REGIONAL

On peut également ajouter que l'acquisition d'un haut niveau technologique devrait être un gage de percée sur les marchés de l'exportation et que les entreprises bretonnes de la communication devront avoir la matière grise comme matière première de base.

On doit mettre particulièrement en valeur les recommandations finales de ce rapport, à savoir qu'il existe entre les grandes firmes et le marché, un volume « interstitiel » non négligeable, accessible à l'innovation des P.M.I., et que l'un des rôles essentiels des C.C.I. sera, pour ce qui est des transferts de technologies, de motiver, rapprocher, fédérer tous les partenaires possibles.

Contraintes et propositions

Le domaine des bio-technologies est quant à lui encore difficile à appréhender pour ce qui est de la Bretagne car s'il semble évident que celle-ci offre un vaste champ d'expérimentation au niveau de l'agriculture, de l'agro-alimentaire et de l'exploitation des océans, l'appareil expérimental reste quant à lui insuffisant.

Le IX^e Plan prévoit la création d'un pôle de recherche en génie biologique et la mise en place de conseillers technologiques et que les axes de développement se situent dans les produits du lait, l'agro-chimie, les algues, la biomasse.

Mais le développement de la bio-technologie se heurte à des contraintes de financement, d'ingénierie, de taille d'entreprises qui ne peuvent disposer d'équipes pluridisciplinaires de chercheurs.

Au titre des propositions, on jettera :

- la nécessité d'un choix des créneaux de recherche
- la nécessité d'atteindre des seuils critiques par quelques équipes de chercheurs
- enfin, de nouveau, le renforcement de la liaison recherche-agriculture-industrie, et de la pratique des transferts de technologie.

L'agaculture est un domaine proche du précédent, pour lequel cependant existe déjà en Bretagne un appareil de recherche non négligeable (CNEOX, ISTPM, INRA, Universités, ADRIA...).

Mais si l'agriculture à 10.000 ans, l'aquaculture n'en a que 10 ou 20, d'où l'obligation de compter avec le temps.

Des conclusions qui s'imposent

Ressort-il quelques idées directrices de cet examen ?

On pourrait retenir ici quelques dominantes :

- le souci grandissant de liaisons, non seulement entre recherche et entreprises, mais entre entreprises elles-mêmes : idées de la co-traitance, relations inter-entreprises pour l'accès aux marchés « interstitiels ».
- autre idée : supprimer partout la crainte des nouvelles technologies, la crainte du futur, la peur de l'an 2000... Or c'est vrai qu'il faut diminuer le risque d'aboutir à une capture entre ceux qui savent parler les nouveaux langages et ceux qui ne les ont pas appris.

Il n'est pas inutile d'insister sur la conclusion qui s'impose : le rôle pédagogique que peuvent et doivent jouer les C.C.I.

Une onde de choc dans votre informatique.



**FACTURATION - STOCK
COMPTABILITÉ
CONNEXION 34.36.38**

Ista Imatic
Le distributeur des plus grandes marques de micro-informatique.

La Bourgonnière, A.P. 186 - 92037 LE PLESSIS-ROCHOUX Cedex
Tél. (11.63) 21.46 - 3466 205.280

PARIS - LYON - NANTES - STRASBOURG

IBM

MICRO INFORMATIQUE Tél. 30.52.82
51, rue du Puits-Mauger (Colombier)
RENNES

PREVOIR, C'EST DÉJÀ ENTREPRENDRE.



**Livret Epargne Entreprise
Plan Epargne Investissement**

Crédit Mutuel de Bretagne
Nous vous aidons à investir.

Si vous prenez l'avion, ceci vous concerne

Il est gratuit et plein d'informations pratiques : le nouvel horaire d'hiver Brit air.

Du lundi au vendredi, Brit air dessert tous les jours Londres au départ de Quimper, Morlaix et Rennes, et Lyon au départ de Rennes avec des correspondances à destination d'Avignon, Marseille, Montpellier ou Nice.

Aller-retour journalier, ponctualité, régularité. Brit air vous offre avec ses liaisons inter régions un complément direct du tissu aérien national et les mêmes avantages que les grandes compagnies : vols bleus, blancs ou rouges, réductions multiples, etc.

Une nouveauté, l'abonnement régional valable sur toutes les lignes au départ d'une même ville. Prix pour un abonné Morlaix-Lorient, 512 F et Rennes-Lyon 715 F.

C'est dans le nouvel horaire que vous pouvez demander à votre agence de voyages ou à Brit air au 96.62.10.22.

UNE ÉQUIPE DE VENTE À GEOMETRIE VARIABLE ?

FYM Conseil ACTION

Les commerciaux salariés de FYM - Conseil en appui de vos propres commerciaux

LANCLEMENT DE PRODUIT PROSPECTION - ANIMATION - REMPLACEMENT DE VENDEURS - COM-MANDOS - AGENCE COMMERCIALE

Tél. (97) 76.73.76.
Lorient



DEVELOPPEMENT REGIONAL

En ce qui concerne enfin les activités de service, la différence n'est plus bien grande aujourd'hui entre les industries de communications impliquant l'électronique, et les services eux-mêmes. Il s'agit dans tous les cas de « circulation » d'idées, de connaissances ou de biens.

Les services une force motrice

Si l'on examine tout d'abord les transports terrestres et aériens, on remarque que cette question reste indissociable de celle des infrastructures et de celle des coûts, ces deux données conditionnant à leur tour la réalité du désenclavement de la Bretagne.

L'autre aspect concerne les transports maritimes, sujet particulièrement dense qu'on peut résumer de la manière suivante :

- Il y a un lien de nature entre l'activité portuaire et les activités agricoles et agro-alimentaires de la région.
- Les ports bretons connaissent dans le moment un recul relatif de leur trafic, comme d'ailleurs l'ensemble des ports français.

La conviction est que les ports restent un instrument du développement régional et que face à la concurrence et aux moyens des ports autonomes, il y a là un véritable enjeu pour l'avenir de la Bretagne.

Terminons par le commerce, le négoce, la fonction marchande. Le groupe qui a traité ce thème avait l'un des sujets les plus difficiles, car au-delà de l'idée courante de commerce-distribution, il avait à traiter de la politique commerciale de l'entreprise, quelle qu'elle soit, et, au-delà encore, de la Bretagne face à son marché régional, national ou international. Plusieurs idées-forces sont apparues à ce sujet :

- Il y a d'abord un problème d'éducation : l'enseignement doit savoir ce qu'est l'entreprise, pour que les jeunes le sachent à leur tour et qu'enfin l'image de l'argent et du profit devienne aussi synonyme d'efficacité, de réussite et de prise de risques.
- Il y a, en tout état de cause, un problème de modernisation de l'appareil commercial avec un effort à mener vers les regroupements sous

toutes leurs formes et notamment des services communs pour les commerçants dans tout ce qui a trait aux techniques nouvelles. L'image de marque passe par cet effort de rénovation interne.

- L'amélioration des relations producteurs-distributeurs est à rechercher dans la voie de la concertation et dans l'adoption de relations contractuelles.
- L'équilibre entre les différentes formes de commerce doit être maintenu.

Voilà pour ce qui concerne le commerce, mais le groupe met aussi l'accent sur la fonction commerciale de l'entreprise sous trois angles :

- L'amélioration de la connaissance du tissu industriel et commercial.
 - Le développement de la fonction marketing au sein de l'entreprise.
 - Le renforcement des actions à l'exportation.
- Incontestablement, la Bretagne sait produire, la Bretagne sait fabriquer mais sait-elle vendre ses produits et son savoir-faire ? Saura-t-elle aussi saisir certaines parts de marché qui lui échappent encore ?

FORMATION

Quelle formation, pour quels enjeux ?

A l'heure où le nombre de demandeurs d'emplois ne cesse de croître, où les jeunes s'insèrent de plus en plus difficilement dans la vie active ; à l'heure où les entreprises sont confrontées à de profondes mutations - condition de leur survie puis de leur développement - ; à l'heure où l'Ecole et l'Université suscitent les controverses que l'on sait, et où l'Etat, puis la Région cherchent à résoudre, par la formation, le douloureux problème de l'emploi, il est grand temps de mener une réflexion fondamentale sur la formation professionnelle. Il est également important de répartir les responsabilités : quelle part doit prendre le Conseil Régional dans la lutte pour l'emploi en association avec les partenaires départementaux et les collectivités locales ? Quelles responsabilités incombent aux entreprises et à l'appareil de formation continue publique ou privé : GRETA, ASFO, AFPA, Chambres de Commerce et d'Industrie, organismes privés de formation...

L'heure est à l'efficacité, et devant la diminution des moyens, cherchons donc à mieux utiliser les sommes importantes dépensées pour l'action de formation. D'ailleurs, ces sommes sont-elles vraiment si colossales, permanentes ? L'enquête publiée par la Cellule de Contrôle de la Formation Continue montre que les quelques 5 500 entreprises bretonnes assujetties, consacrent en moyenne 1,49 % de leur masse salariale aux dépenses de formation (une entreprise comme Toyota y consacre plus de 10%).

Le partage des responsabilités

Si personne ne conteste le rôle de l'école ou de l'université pour éduquer la future population active, la formation professionnelle ne semble pas devoir lui incomber en totalité. Peut-on imaginer aujourd'hui la préparation d'un CAP, d'un BTS ou d'un diplôme d'ingénieur sans s'inquiéter des débouchés offerts et donc sans collaborer étroitement avec les professions concernées ? De plus, n'est-ce pas souhaitable de voir les professionnels participer activement à la conception, à l'évolution des programmes et à la formation elle-même ; la pédagogie de l'alternance aujourd'hui à l'honneur, a déjà montré son efficacité, rappellons donc haut et fort, la nécessaire intervention des professionnels.

Par contre, de quelle responsabilité relève la formation des personnels en mutation professionnelle ? L'entreprise doit bien entendu maîtriser le perfectionnement et les reconversions internes, mais ces mutations dépassent largement le cadre de l'entreprise : des secteurs se vident, d'autres voient leurs structures d'emploi modifiées radicalement, des mutations intersectorielles s'opèrent, de nouvelles professions voient le jour, d'autres disparaissent.

Une enquête emploi-qualification-formation

La Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie effectue actuellement, à la demande du Conseil Régional, une étude prospective sur l'évolution des emplois en Bretagne d'ici l'an 2000. Tous les secteurs seront touchés par l'introduction des nouvelles technologies, des nouveaux matériels, ou

des nouvelles techniques de l'information. Le tertiaire sera bouleversé par la bureaucratie, mais quelles seront les conséquences sur la structure des emplois ? Les entreprises s'automatisent et l'informatique assiste non seulement les travaux de gestion, mais la conception des produits, l'organisation du travail, la gestion de la production et bien d'autres fonctions vitales à leur évolution.

L'étude en cours permettra bientôt non seulement de quantifier les évolutions des emplois, des métiers dans les différents secteurs, mais aussi et surtout de cerner le contenu des qualifications de demain.

L'entreprise bretonne manque de matières grises

Un travail de réflexion approfondi permettra ensuite d'élaborer les contenus de formation nécessaires pour combler les écarts de qualification constatés mais aussi pour accompagner le changement, voire anticiper sur l'avenir. Cette recherche concernera tout autant l'Education Nationale, que les organismes de formation et l'entreprise elle-même. S'il faut s'attendre à une chute qualifiée générale des postes non qualifiés (remplacés par l'automate ou le robot), les postes « fonctionnels » vont sans doute s'accroître : l'entreprise bretonne manque de matières grises : lors d'un récent congrès les chefs d'entreprise se sont accordés à affirmer le besoin en personnel qualifiés de niveau III (BTS - DUT) et au dessus. Formations de généralistes ou de spécialistes ? le mot polyvalence aujourd'hui tant affirmé, ne doit pas être un refuge, le fourre-tout qui masque l'ignorance des contenus du travail. Ce qui est certain toutefois, c'est que les formes d'organisation vont considérablement évoluer dans les prochaines années. L'organisation Taylorienne vit ses dernières années. Une véritable révolution culturelle se prépare. Il n'y aura plus ceux qui savent et ceux qui exécutent dans une hiérarchie très pyramidale. L'entreprise nouvelle devra sa flexibilité et son adaptabilité à une décentralisation poussée des responsabilités. D'où la nécessité d'un savoir et de compétences nouvelles pour déléguer des nouvelles tâches et de leur organisation.

Des gisements de productivité

Mais les quelques 350 chefs d'entreprise qui participent à l'enquête régionale ne

sont pas sans ignorer les enjeux des 15 prochaines années. Leur survie dépend de la compétitivité, de l'efficacité à tous les niveaux : la fabrication, les études, les méthodes mais aussi de toutes les fonctions tertiaires dont les effectifs croissent régulièrement. Cette survie puis le redéploiement de l'entreprise dépendent aussi de l'accroissement des parts de marché, d'une politique de valeur ajoutée dérivée, et d'une fonction commerciale efficace tant sur le territoire qu'à l'exportation.

C'est à ce prix que se gagnent les combats de la reconquête. Il est bien évident que la formation permanente en est un outil privilégié. Le patron doit naturellement trouver l'homme de marketing qui lui manque, le commercial qui fait défaut, ou les conseils en management, gestion ou organisation qui accompagnent sa réflexion stratégique. Mais un effort accru de perfectionnement des compétences doit être offert aux salariés.

Dans le prochain numéro :
« Des gisements de productivité : la lutte pour l'emploi ou la lutte contre le chômage »
et la formation : une affaire de professionnels

NOS COORDONNEES P

FYM Conseil

rue Joseph Bigot
 Z.I. Lann Sévelin
 56850 CAUDAN
 Tél. (97) 76.73.76.

Je souhaite recevoir :

- une documentation sur PNR ACTION
- une documentation sur F.Y.M. ETUDES
- la visite de Gabriel JOLLIVET (ACTION)
- la visite de Yann CAILLIER (ETUDES)

Nom
Fonction
Entreprise
Adresse
Téléphone


VOYAGE PROFESSIONNEL

du 26 janvier au 2 février 1985
PARIS NEW YORK
BOSTON PARIS

REUSSIR AUX ETATS-UNIS EN 1985



DOCUMENTATION
SUR SIMPLE DEMANDE A :
CREDIT LYONNAIS
4, rue de la Monnaie
35040 RENNES CEDEX

ENVOI DE LA DOCUMENTATION A :
NOM :
ADRESSE :

 Cabinet
BÉNÉAT-CHAUVEL
33, rue Thiers
56000 VANNES
Tél. (97) 54.23.43

A VENDRE
VANNES Centre
Locaux commerciaux - magasin, sur rue -
réservés et sanitaires à l'arrière - Louez par
ball 36-9 - 4.000 F/mois - Prix 450.000 F.

VANNES
Sur centre principal - murs commerciaux
libres - 280.000 F - Loyer possible
2.500 F/mois

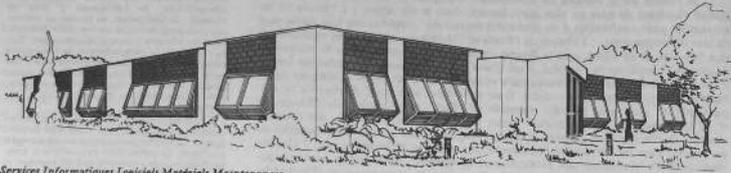
VANNES
Bordure autoroute Nantes/Lorient
Local industriel - 600 m² avec bureaux -
Isolation thermique - Chauffage - Vitrines -
Construction de qualité - Terrain de
5.000 m² - Prix : 1.200.000 F.

Bourg près VANNES
Fonds et murs de garage - Atelier 400 m² -
Équipement bon état - Affaires à dévelop-
per - A vendre cause retraite

VANNES Centre
Fonds de commerce d'articles de sport -
Emplacement commercial 1^{er} ordre -
C.A. 83 - 2.000.000 F - Belle affaire

VANNES Centre
Fonds de bar - 2.000 F/jour - Ouvert 8 h -
20 h - Fermé le dimanche et jours fériés -
Prix : 750.000 F - bonne clientèle - affaire
intéressante

Quand SILMM inaugure son avenir



Services Informatiques Logiciels Matériels Maintenance

Entreprise dont la création remonte au mois d'octobre 80, SILMM a déjà l'avantage de posséder un nom facile à prononcer et dont l'énonciation révèle un programme bien précis: Services Informatiques Logiciels Matériels Maintenance. Voilà qui est dit et bien dit. Quant au reste SILMM se veut être, dans ses objectifs et buts, une société différente principalement axée sur le service dû au client. Mais pour cela, dès le départ, un choix fut fait parmi un personnel d'informaticiens ayant tous le même esprit.

A Lorient, les débuts, dans un appartement exigü de trois pièces, seront déjà intenses et prometteurs pour les quatre personnes composant l'entreprise. Les quatre piliers, pourrait-on dire, mais qui possèdent l'expérience des hommes de métier: M. HUTTEAU, l'électronicien, M. GASTINE, un programmeur qui est le familier des logiciels, M. BRETUAUDEAU, le commercial, homme de terrain, avec, bien sûr, M. ROCHE passé à la gestion et au secteur commercial, sans pour autant renier ses antécédents logiciels. Ce sont tous des informaticiens lorientais et dès le départ le ton est donné: l'entreprise typiquement régionale et autonome n'a aucune dépendance de l'extérieur, puisque les décisions sont prises directement sur place. Ce qui lui confère, tout de suite une grande mobilité d'action et une grande adaptation au terrain.

Aujourd'hui les activités de SILMM se partagent en deux branches principales bien distinctes. Tout d'abord une Coopérative Informatique en Pharmacie pour diffuser des produits informatiques spécifiques sur le plan national et dont 500 installations réalisées à ce jour témoignent de la valeur des programmes. Ensuite, un secteur plus classique, mais non moins important, celui de conseil et de service aux P.M.E. dont le meilleur garant est le choix d'un constructeur sérieux: I.C.L. International

Computer Limited) leader dans sa catégorie en Europe.

En gestation, et devant être opérationnel pour cette fin d'année, le logiciel DENTISTE, secteur d'activité où SILMM espère avoir la même réussite qu'avec la pharmacie. De par sa grande expérience en la matière, SILMM est très introduit et bien placé dans les milieux para-médicaux (également laboratoire d'analyse médicale, cabinet de radiologie, vétérinaire, infirmiers etc...).

Dans la gamme des micro-ordinateurs professionnels, SILMM est devenu le plus gros distributeur à l'échelon européen puisque dorénavant il représente un potentiel de 50 % des ventes réalisées en France en I.C.L. Absent des «boutiques» le micro-ordinateur professionnel mérite bien son nom. Très différent du micro-ordinateur domestique, sa fabrication est plus sérieuse et sa configuration demeure très évolutive. En effet, sa conception modulaire lui permet d'évoluer à la demande lorsque les besoins grandissent. C'est ainsi que la capacité des disques ou des disquettes peut servir à des écrans pour autant d'imprimantes.

Les entreprises faisant appel à SILMM pour leur informatisation peuvent être assurées d'un service complet qui va du conseil et de l'étude informatique, jusqu'à la mise en route, la formation du personnel et la maintenance, en passant par la fourniture du matériel et des programmes, sans oublier, bien entendu, l'installation. Encore faut-il préciser que chez SILMM le terme maintenance représente des prestations intéressantes. Tout d'abord la maintenance du matériel, qui peut être préventive, ou plus simplement du dépannage et la maintenance des programmes et des logiciels qui devient une véritable adaptation aux problèmes des clients, par

exemple le nouveau plan comptable 84 ou une modification des salaires. Mais pour les débuts d'activité SILMM était déjà parvenu à posséder des programmes standard classés par activités professionnelles. A citer: les salaisons, les négociants, les professions libérales telles que les pharmaciens, les dentistes, les avocats et les experts comptables, sans oublier les commerçants en confection et en chaussures avec beaucoup d'autres professions diverses.

Trop à l'étroit dans l'immeuble du FORUM à LORIENT, où ses activités s'étaient transplantées, SILMM a saisi l'opportunité d'opérer une nouvelle implantation en zone artisanale de QUEVEN dans des bureaux fonctionnels à l'architecture futuriste afin d'obtenir des conditions optimales de travail pour le personnel. D'ailleurs, à ce sujet, il convient de souligner au passage la compréhension dont ont fait preuve les collectivités locales, telles que la commune de QUEVEN et le Département, mais seulement après une étude préalable sérieuse.

Certes les projets immédiats de SILMM comportent un renforcement dans la diversification, en particulier pour les P.M.E. locales, les pharmacies, les professions médicales et para-médicales avec la maintenance et la prise en compte de matériels même non-vendus par ses soins. Cependant, il n'en demeure pas moins, qu'en évoluant il faut rester vigilant sans pour autant méconnaître la place que tient SILMM à l'échelon national avec des filiales ou agences à BORDEAUX, TOULOUSE, ALENÇON, DIJON, NANTES avec tout récemment, l'implantation d'une agence... à PARIS.

SILMM

Z.A. du Mourillon 56530 QUEVEN
Tél. (97) 05.24.34

BREST

Trois cycles d'information de gestion pour les commerçants

Le Ministère du Commerce et de l'Artisanat et les Chambres de Commerce et d'Industrie constatent l'importance prise par l'informatique dans la gestion des petites et moyennes entreprises du commerce et de la distribution.

En conséquence, ils souhaitent développer à leur intention des cycles de formation à la micro-informatique de gestion.

Ces actions de formation à l'utilisation de l'outil informatique s'adressent aux chefs d'entreprise, conjoints, aides familiaux.

D'une durée minimale de 40 heures, ces cycles bénéficieront d'une aide financière de l'Etat ce qui permettra de réduire leur coût pour les commerçants.

Trois stages de ce type, regroupant au maximum 12 personnes par cycle, sont organisés dans la circonscription de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest:

- 1 pour Brest
- 1 pour le Nord de la circonscription centré à Lasseven
- 1 pour le Sud de la circonscription centré au Faou

Programme

1. Découverte de l'informatique
 - L'informatique système d'information
 - Généralités - Définition
 - Qu'est-ce que l'informatique?
 - Son rôle, ses limites
- L'ordinateur
 - Description fonctionnelle d'un ordinateur (unité centrale, mémoire, périphériques)

Le système d'exploitation

- son rôle
 - son utilité
- Les fichiers
- Définitions, organisation, supports
 - Séquentiel, direct, indexé séquentiel

2. La programmation

- Définitions, langages de programmation
- Les progiciels

3. La conduite d'un projet informatique

- Etude des besoins
- Cahier des charges
- Choix de la solution
- Analyse fonctionnelle
- Les coûts: du matériel, des programmes, de la maintenance
- La phase de démarrage

4. Applications pratiques sur micro-ordinateurs

- Gestion de la trésorerie
- Gestion des stocks
- Comptabilité générale

IMPORTANT

Afin de pouvoir bénéficier du coût réduit, les participants doivent adhérer au FAFTIC (Fonds d'Assurance Formation pour les Travailleurs Indépendants et les Commerçants) pour l'année 1984. Montant de la cotisation pour 1984: 100 F.

Pour tous renseignements:
Service Formation Continue
11, rue Yves Giloux - Brest
Tél. (98) 03.47.80 - 03.55.83

LE FICHER NOUVEAU EST ARRIVÉ!

L'édition 1984 du Répertoire des entreprises de plus de dix salariés de la circonscription de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest est désormais disponible.

Vous pouvez vous procurer ce nouveau produit auprès du Fichier Consulaire au prix de 70 F. L'envoi par la poste sera facturé 75 F.

QUESTIONNAIRE ARCHIVES DU MONDE DU TRAVAIL

Les employeurs de plus de cinquante salariés ont reçu de la Direction des Services d'Archives un questionnaire s'inscrivant dans le cadre de l'enquête nationale sur les archives du monde du travail. Cette enquête, réalisée sous l'autorité du Ministère de la Culture, vise à recenser les archives d'entreprises pouvant présenter un intérêt

Les nouvelles coordonnées de la C.C.I. de Brest

Depuis le dernier semaine de septembre, les services administratifs de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Brest se sont installés dans de nouveaux locaux:

PLACE DU 19^e RÉGIMENT D'INFANTERIE à deux pas de la gare

Adresse postale inchangée: B.P. 126 - 29260 BREST CEDEX

Nouveau numéro de téléphone: (98) 44.14.40
Télex: CCI 940501F

Notez par ailleurs sur vos tablettes que tous les services touchant à la formation se trouvent désormais à Lambézellec:

Centre de Formation d'Apprentis
11, rue Yves Giloux
29200 BREST

Tél. (98) 03.08.06

I.P.C. - C.E.T.M.A. - IN.PAC. - Formation continue

11, rue Yves Giloux
29200 Brest
Tél. (98) 03.55.83 - 03.47.80 - 03.50.82

Fonds d'Assurance Formation
Brestagne (FAF) et Centre d'Étude de Langues
9 bis, rue Yves Giloux
29200 Brest - Tél. (98) 47.27.26

historique lors de recherches futures de façon à assurer la conservation de documents intéressants.

Certes ce questionnaire vient s'ajouter aux nombreuses sollicitations dont les chefs d'entreprises font déjà l'objet. Il paraît néanmoins souhaitable de lui consacrer quelques minutes de cette période de rentrée. Ce sera ouvert à un travail de longue haleine tendant à mieux faire connaître le monde du travail: objectif louable s'il en est!

INFOSUP : l'informatique à l'écoute des entreprises

De nombreuses solutions : • Transports
• Administrateurs de biens
• Agro-alimentaire : Marée, Conserveries, Salaisons, Biscuiteries, Surgelés.
Z. A. de Kerhoss 56260 LARMOR-PLAGE (97) 37.47.31



Un grossiste en Bretagne

DIFFUSION

- Grand choix de bijoux fantaisie et classique
- Articles Mode
- Arrivages de nouveautés toutes les semaines
- Vente en laisser-sur-place dans toute la Bretagne.

39, rue du Docteur Villers
56100 - LORIENT

Tél. (97) 21.56.72 et 21.02.26 - Magasin ouvert le lundi

NOUVEAU

à ST-BRIEUC CONFECTION "ELLA"

GROSSISTE - 16, rue Cordière - 22000 ST-BRIEUC - Tél. (96) 94.04.25

JUPES - ROBES - CHEMISIERS - VESTES - IMPERS

à partir de : JUPE : 56 F H.T. - CHEMISIER : 50 F H.T.

ROBES PL : 60 F H.T. (+ de 30 modèles)

DES PRIX "SENTIER" À VOTRE PORTE

VENTE EN LAISSER SUR PLACE DANS TOUTE LA BRETAGNE
Expédition dans toute la France contre remboursement
Vente aux détaillants

DES PRIX

La collection
Automne-Hiver
est arrivée

DES BUREAUX ÉQUIPÉS

- au jour
- à la semaine
- au mois
- à l'année

TRAITEMENT DE TEXTE (IBM VisioTexte)
SAISIE DES DONNÉES COMPTABLES

UN SERVICE SECRETARIAT

- permanence téléphonique et telex
- accueil de la clientèle
- service informatique

SALLE DE SEMINAIRES (80 m²)
CONSEILS EN BUREAUTIQUE

BUREAUTIQUE 01

35530 NOYAL-SUR-VILAINE - Tél. (99) 00.50.50 - Télécx BUREOTIC 950 198 F

Voie Express RENNES-PARIS

MORLAIX

Du côté de l'Institut de Perfectionnement à la Gestion des Entreprises

La Chambre de Commerce et d'Industrie de MORLAIX forme chaque année, depuis 13 ans, des collaborateurs directs de chefs d'entreprise (gestionnaires et commerciaux).

Des hommes et des femmes de très bon niveau, avec une sérieuse expérience en entreprise, sont préparés pour des postes de responsabilité.

Leur moyenne d'âge 34 ans.

Neuf mois de stage leur permet-

tent une mise à jour, dans toutes les disciplines nécessaires à la bonne marche d'une affaire P.M.E. ou P.M.I.

Quelques-uns cherchent également une association ou une reprise d'entreprise.

Le document ci-dessous est un exemple de travaux pratiques, réalisé par les élèves de l'IPGE, en atelier « moyen de communication-publicité » et concernant leur propre promotion.

Enrichissez vous engagez un "IPEGISTE"!

Les techniques de commercialisation et de gestion actualisées à mesure.

Immédiatement opérationnels dans l'entreprise (gestion d'entreprise, export, fonctions commerciales...)



Des hommes et des femmes qui ont déjà une expérience professionnelle.

Les Ipegistes ont tous reçu une formation spécifique pour les P.M.E. et P.M.I.

9 mois de perfectionnement pour mieux se battre pour l'entreprise dans une conjoncture difficile.

**250 IPEGISTES
DEJA DANS
LES ENTREPRISES**

Jean-Luc BECAT
Dirigeant Régional Ouest
S.M.P. Nantes
Hervé DUILLEC
Chef d'Entreprise Biscuiterie
Pâtisserie Chérie
Maurice SOUQUARNEC
Responsable commercial
Pâtisseries V.L. Morlaix

Christine LE JONCOUR
Gérant des Miniers D'ÉTAL
Morlaix
Nath LE GUERN
Responsable Parc Morlaix
S.A. T.P. Morlaix
Nath BRUNEAU
Gérant des AQUADIG
Pouébo

Edith BOUSET
Assistante commerciale
Société BRITTANIA Lorient
Philippe PIREAU
Responsable Gestion
A.P.C. T. Quimper
Daniel CORSON
Directeur des Ventes
Café-maison VEUVE Dreyfus Morlaix

La 13^e promotion IPGE prête pour votre entreprise

IPGE Institut de Perfectionnement à la Gestion des Entreprises
Chambre de Commerce et d'Industrie de Morlaix **(98) 88.61.74**



L'ANGLAIS PAR TÉLÉPHONE

Une innovation qui intéresse les hommes d'affaires!

L'expérience acquise depuis 1 an démontre que le téléphone est un support pédagogique remarquable pour confronter le chef d'entreprise à une situation dans laquelle il se trouve le plus souvent placé par rapport à son interlocuteur étranger.

Le téléphone élimine toute distraction et oblige à l'attention du fait d'une concentration forte et spontanée. La mémorisation est accrue et l'incitation à la répartie, plus rapide.

Vous devenez plus convaincant, plus efficace dans vos contacts et quel gain de temps!

20 minutes chaque jour à l'heure qui vous convient sans bouger de votre bureau ou de votre domicile.

Ce cours peut également être dispensé en d'autres langues à la demande.

CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE DE MORLAIX
Centre d'Enseignement de Langues - CEL
57, rue Ange de Guernisac
29210 Morlaix - Tél. (98) 88.61.74

UN NOUVEAU CONSEILLER DE GESTION A LA C.C.I. DE MORLAIX

Un nouveau Conseiller de Gestion, Mademoiselle Agnès Le Jollec, prend ses fonctions au Service Promotion des Entreprises. Elle sera tout spécialement chargée des problèmes juridiques, fiscaux et administratifs du commerce et de la petite entreprise, sa formation et son expérience professionnelle lui permettant d'être opérationnelle immédiatement.

GESTION INFORMATISÉE POUR LES COMMERÇANTS ET ENTREPRISES DE MOINS DE 10 SALARIÉS

La C.C.I. de Morlaix vient, dans le cadre du F.A.E.T.I.C. (Fonds d'Assurance Formation des Travailleurs Indépendants et Commerçants) de décider la mise en place d'un libre-service informatique pour les commerçants et chefs d'entreprise de moins de 10 salariés:

- dans un premier temps, ils pourront, au travers de stages accompagnés de travaux pratiques, apprendre à utiliser l'outil informatique;
- ils pourront ensuite utiliser, en libre-service, des matériels informatiques mis à leur disposition par la C.C.I., pour traiter eux-mêmes leur gestion.



Banque de crédit à long et moyen terme
Sofergie agréée dans le cadre de la loi du 15 juillet 1980
14, rue de Marignan, Paris 75008
(1) 359.13.27 - (1) 359.76.39

SE.FER.GIE

une logistique ferroviaire et financière à vos mesures

La Société d'Équipement Ferroviaire pour l'Étude et la Réalisation d'Économie d'Énergie (SE.FER.GIE) peut vous apporter, avec une exceptionnelle souplesse tous les avantages des techniques de crédit-bail et ceux d'une sofergie spécialisée, ayant pour vocation spécifique d'assurer le développement du trafic par RAIL en finançant vos installations terminales embranchées au réseau ferroviaire.

SE.FER.GIE se charge, pour vous, de l'obtention des aides financières et des concours bonifiés, ou super bonifiés, accordés par les Pouvoirs Publics aux investissements économiseurs d'énergie ou de substitution d'énergie. Elle en intègre les caractéristiques et les avantages dans ses loyers, afin d'en transférer le bénéfice à vous-même, utilisateur réel de l'installation.

SE.FER.GIE réalise le financement intégral d'installations terminales embranchées complètes, en incorporant dans le champ de son intervention des éléments à la fois mobiliers et immobiliers, et des éléments habituellement non finançables (études, ingénierie de contrôle...). Elle décharge ainsi votre entreprise d'une immobilisation en capitaux, ou lui permet de réserver sa capacité d'emprunt pour des investissements de production.

SE.FER.GIE établit avec vous la durée et la modulation des loyers, présentant la meilleure adéquation économique (progressive, linéaire, dégressive) aux caractéristiques de l'opération, au développement attendu de vos transports et à la situation financière de votre entreprise.

ITE: installation terminale embranchée.



QUIMPER

Atouts et produits du Pays Bigouden

C'est avec satisfaction que se sont retrouvés les différents partenaires économiques de la région pour le pot de clôture de l'exposition « Atouts et produits du Pays bigouden » le 18 août.

Pendant le mois et demi qu'a duré cette exposition, près de 2.000 personnes ont pu mesurer le dynamisme économique du secteur bigouden. De l'agro-alimentaire à la construction navale, en passant par le bâtiment, le meuble, la confection et l'imprimerie, tous les visiteurs ont été agréablement surpris de l'environnement économique.

Les municipalités, qui elles aussi étaient parties prenantes, ont eu la surprise de se voir mal connues des visiteurs.

Les Bigoudens, qui montraient leur étonnement et leur méconnaissance du tissu industriel, les touristes, dont nombre d'étrangers, qui se félicitaient de découvrir un nouvel aspect de leur région de vacances, tous se sont félicités de cette initiative originale dans le sec-

teur et pleine d'enseignements.

Les organisateurs, dont le service de Promotion Industrielle de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper, n'ont eu qu'à prendre note de cette satisfaction mais aussi de la volonté des partenaires de reconduire dans l'avenir cette manifestation.

Les entreprises, qui n'en attendaient pas tant, ont eu pendant cette opération la surprise de se voir interrogées à la suite de la visite de l'exposition par des visiteurs curieux et intéressés qui suivant les cas ont pu bénéficier de visites d'entreprises et les demandes de renseignements ont été évidemment bien reçues.

Quand à l'objectif principal « faire connaître l'environnement économique pour susciter des créations d'entreprises », il est trop tôt pour en mesurer le résultat mais il est certain que des contacts ont été pris et qui saut? l'avenir nous le dira.



Liste des entreprises exposantes:

- Entreprise LE BERRE - Pont-l'Abbé Bâtiment
- Ets Jean HÉNAFF - Pouldreuzic Conserverie
- Ets KERVENNIC - Le Guilvinec Confection enfants
- S.A. Paul CHACUN - Quimper Conserverie
- S.B.C.N. - Loctudy Chantier naval
- Chantiers GLEHEN P. - Le Guilvinec Chantier naval
- Entreprise AR VRO - Plonéour Entreprise bâtiment
- S.A. LE GOFF-GUILLOU - Plozevet Fabrique de meubles
- Chantiers GLEHEN Léon - Pont-l'Abbé Chantier naval
- Ets RAPHAËL Frères - Plonéour Conserverie
- Entreprise CARIQUO - Pont-l'Abbé Entreprise Bâtiment
- S.A. LARZUL Joseph - Plonéour Conserverie
- SAV'HEOL - Pont-l'Abbé Confection féminine
- S.A. FURIC - Le Guilvinec Conserverie
- Entreprise PALUD J.-P. - Plomeur Entreprise Bâtiment
- Ets l'HÉNORETLE BEC - Le Guilvinec Soupe de poissons
- Ets LE DREZEN Louis - Tréfléagat Fabrication filets de pêche
- PUBLI-GRAPHIC - Pont-l'Abbé Impression sur tissu
- CORLAY S.A. - Pont-l'Abbé Confection Kabigs
- JARDIN BOTANIQUE DE CORNOUAILLE - Combrit Jardin botanique

Un document sur le pays bigouden a été réalisé par le Centre de Documentation de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper et est à la disposition des personnes intéressées.

Inauguration de l'Institut d'initiation à l'Informatique - I³C

Le 18 octobre 1984, Monsieur Chaton - Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper - a inauguré l'Institut d'Initiation à l'Informatique de Cornouaille (I³C) en présence de personnalités départementales et son allocution définit bien les objectifs et l'esprit dans lequel a été mené cette opération.



La Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper a pour vocation de stimuler par tous les moyens disponibles en hommes, locaux et matériels, l'accroissement des performances économiques de sa zone d'influence : la Cornouaille.

C'est ainsi et par l'intermédiaire de son service Formation, où nous nous trouvons réunis aujourd'hui, que la Chambre de Commerce et d'Industrie étudie et met à la disposition de ses ressortissants les moyens de maîtriser l'ensemble des innovations technologiques.

Par le petit montage audio-visuel qui vous a été projeté, vous avez pu noter l'orientation très marquée vers des formations techniques de pointe (électronique, électricité de réseaux, fibre optique...).

Ici, dans les locaux de son Centre de Formation Tertiaire, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper se porte sur le front de l'informatique avec un outil des plus performants : Cet Institut d'Initiation à l'Informatique de Cornouaille.

Département spécialisé, cet Institut regroupe sous son égide, toutes les formations d'initiation et de perfectionnement à l'ensemble des utilisations des outils informatiques.

Lorsque nous avons décidé de lancer ce département informatique, nous avions un triple objectif :

1 - Mettre à la disposition des ressortissants de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper mais aussi des professions libérales, travailleurs indépendants, demandeurs d'emploi, un outil de formation disposant de matériels professionnels correspondant à ceux utilisés dans les entreprises.



Ajoutons que les micro-ordinateurs qui équipent cette salle disposent de capacités d'extension qui vont nous permettre de suivre les évolutions tant en matière de :

- conception assistée par ordinateur (C.A.O.)
- dessin assisté par ordinateur (D.A.O.)
- gestion de la production assistée ordinateur (G.P.A.O.)
- etc...

et au delà, utiliser la formidable bibliothèque de logiciels actuellement ou demain sur le marché.

2 - Le second objectif porte à la fois sur la compétence des formateurs qui interviennent dans cet Institut et le choix et la qualité des stages proposés. Compétence des formateurs - tous les professionnels de la production, de l'organisation administrative, de la gestion commerciale avant d'être des informaticiens, par ailleurs rompus au conseil et à l'assistance auprès des chefs d'entreprise.

Qualité des stages proposés qui sont basés sur l'expérimentation pratique du niveau de départ au plus haut niveau et surtout, cohérence dans le choix des stages proposés. Les deux aspects de cet objectif témoignent de la volonté de répondre de façon précise aux attentes de l'entreprise et de l'ensemble des salariés qui la compose.

3 - Le troisième objectif, quant à lui, est de faire de cet Institut un pôle d'initiatives, de promotion et de coordination, de tout ce qui traite de l'informatique et ses applications au plan local.

Pour illustrer ce troisième objectif, citons le Salon de l'Informatique de Cornouaille (SICOR) prévu en mai prochain pour la 3ème année consécutive, qui témoigne de la volonté de faire se rencontrer concepteurs, vendeurs et utilisateurs de l'informatique.

Ce sera aussi et de façon permanente, la mise à disposition d'une seconde salle I³C qui permettra aux professionnels de l'informatique de présenter toutes les innovations en matière d'ordinateur dernier cri, logiciels et matériels les plus récents, etc...

C'est donc en guise de conclusion, un lieu privilégié de formation et d'échanges que nous ouvrons officiellement aujourd'hui en votre présence.

La transmission d'entreprise: une épreuve difficile

Aujourd'hui, nombreux sont les événements qui peuvent mettre en cause l'existence d'une entreprise. Or, s'il en est un qui est inéluctable, c'est celui de sa transmission.

La succession est une situation complexe, qui touche notamment au droit civil, au droit fiscal, entraîne des contraintes financières et pose aussi des problèmes humains difficiles.

Il est fréquemment affirmé dans différentes instances que « 10 % des fermetures d'entreprises ont pour origine un problème de succession ».

Par ailleurs, une enquête réalisée en 1982 par le CEPME montrait que 49 % des dirigeants de PMI sont âgés de plus de 50 ans, parmi ceux-ci 14 % ont plus de 60 ans.

Dans tous les cas, les problèmes posés seront plus complexes, plus longs à résoudre lorsque la succession n'aura pas été préparée à temps. De nombreux chefs d'entreprises commerciales ou industrielles, manquant cruellement d'informations sur ce problème et plus précisément sur les conséquences juridiques et fiscales de l'organisation de leur succession. C'est pourquoi le Service de Promotion Commerciale de la CCI de Quimper a organisé une journée d'information sur ce thème qui a réuni plus de 80 commerçants en février 84. A l'issue de cette journée, un document de sensibilisation au problème de la succession a été réalisé. Ce document s'articule autour de 3 thèmes principaux :

- les obstacles à la pérennité de l'entreprise,



Ces quelques chiffres montrent bien l'ampleur du problème de la transmission d'entreprises dans les 10 années à venir.

Bien entendu, l'enjeu est différent de même que les solutions selon qu'il s'agit d'entreprises industrielle ou de commerce. Cependant, les problèmes humains, financiers, juridiques rencontrés ne sont pas toujours proportionnels à la taille de l'entreprise.

modalités de transmission de l'entreprise
- organisation de l'entreprise en vue de sa transmission.

Il est à la disposition des chefs d'entreprises au prix de 50 F.

Pour tout renseignement, s'adresser au :

Service Promotion Commerciale
Tél. 90.02.13

DES PRETS AUX ENTREPRISES INDUSTRIELLES

Après la convention passée entre l'ACECOR (Association des Créateurs d'entreprises de Cornouaille) et différentes banques pour des prêts d'honneur aux créateurs d'entreprises,

les accords dans le cadre du FIEF (Club local de financement) et la S.D.R. pour des prises de participation au capital.

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper et le Crédit Mutuel de Bretagne viennent de signer une convention pour le financement des investissements des entreprises industrielles à des conditions de taux privilégiés.

Une enveloppe de 5.000.000 francs est mise à disposition sur 1984.

Le Service de Promotion Industrielle de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Quimper devient ainsi partie de plus en plus prenante dans l'environnement économique et financier des entreprises.

FLASH TOURISME

Selon les premiers sondages opérés, la saison 84 aurait connu une fréquentation en nuitées égale à celle de la saison 83 : plus de touristes mais durée moyenne de séjour écourtée.

Deux diagnostics de station en cours (Loctudy-Pennmarc'h), à l'initiative de ces communes et de la compagnie consulaire - au programme de promotion 84/85 des Chambres de Commerce et d'Industrie de Bretagne : Munich-Bruxelles-Montrouix-Londres... et l'Italie. L'hébergement bouge : de nouvelles formes qui tiennent compte de l'évolution des attentes de la clientèle seront bientôt représentées dans notre région (les résidences de tourisme et les parcs résidentiels de loisirs). Le Comité Départemental du Tourisme et les trois Chambres de Commerce et d'Industrie du Finistère ont arrêté des circuits en étoile qui seront proposés dès septembre aux organisateurs de voyages de France et de l'Etranger.

Les hôteliers et restaurateurs de Cornouaille ont reçu des questionnaires : l'enquête a pour objet de regrouper les propositions tarifaires des établissements dans des brochures qui seront diffusées auprès des professionnels des voyages.

L'aquaculture morbihannaise : des espoirs mesurés

L'agriculture a 10 000 ans, la conchyliculture 100 ans, l'aquaculture 10 ans ! Il s'agit donc d'un domaine encore très nouveau, où les récents progrès scientifiques et techniques ouvrent des possibilités inaccessibles jusqu'ici. Ceci explique l'intérêt grandissant porté par les Pouvoirs Publics et les professionnels aux nouvelles formes de cultures marines, ainsi que l'a démontré la dernière Assemblée Générale d'AQUAMOR à Auray.

Créée il y a six ans à l'instigation de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan, l'Association AQUAMOR cherche à favoriser la création d'entreprises dans ces activités nouvelles, en mettant à la disposition des professionnels une assistance technique et de gestion, une documentation spécialisée et, des expertises écologiques. Ce travail prend toute son importance au moment où les cultures marines traditionnelles, et notamment la production d'huîtres, connaissent des difficultés importantes.

Mais l'aquaculture demeure une entreprise à hauts risques, comme l'a souligné Monsieur Arrignon, conseiller scientifique en aquaculture au Secrétariat d'Etat à la Mer, devant les participants à l'Assemblée générale. Tous les paramètres techniques, scientifiques et financiers ne sont en effet pas encore réunis pour envisager dès maintenant un développement rapide des différentes filières. C'est ainsi qu'en matière de « sea-ranching », cette technique qui consiste à lâcher de jeunes salmonides à partir d'un site sur lequel ils reviendront se faire capturer à l'âge adulte une fois grossis en mer, le représen-

tant du Ministère a été très prudent : des opérations-pilotes ne seront cautionnées que sur des sites reconnus, exploités par des professionnels, avec un suivi scientifique précis. On en attend néanmoins beaucoup.

Par contre, le stade de la simple expérimentation est déjà dépassé pour la palourde, qui, sans être encore la panacée, suscite un réel intérêt chez les professionnels par des résultats économiques et techniques, même s'il n'existe pas encore de véritable organisation du marché. Un premier pas a été franchi avec la création au début de l'année du syndicat des producteurs de palourdes (ou vénériculteurs), qui regroupe d'ores et déjà 40 membres sous la présidence de Monsieur Dréano de Camac.

Le Morbihan compte aujourd'hui 7 « nurseries » et 3 écloseries qui permettent de solutionner les problèmes de captage et d'améliorer la sélection des palourdes. Ainsi celle de Jean-Paul Caron, qui exploite une nursery-écloserie à La Tour du Parc, sur l'étiage de Pénerf, et qui a déjà produit 15 millions de naissains de palourdes en un an. Agé de 28 ans, il a entrepris d'investir 400 000 F sans subvention, mais avec

beaucoup d'enthousiasme et le soutien d'un biologiste. Dans l'écloserie, la ponte de palourdes est provoquée par un choc thermique, le réchauffement rapide de l'eau dans laquelle se trouvent les géniteurs faisant mûrir les cellules sexuelles.

Les larves devenues palourdes sont ensuite nourries dans une pré-nursery, puis dans la nursery par différents types d'algues mono-cellulaires, suivant le stade de leur développement microscopique. Une fois atteinte la taille requise, soit aux environs de 10 mm, le naissain est semé en parc pour un grossissement qui dure 18 mois, dans des conditions favorables, avant la commercialisation. Pour la seule année 1983, on a enregistré un doublement du nombre de naissains commercialisés, 6 millions contre 3 millions.

D'autres espoirs apparaissent pour la truite de mer, même si l'élevage en reste modeste (18 tonnes), et le turbot, pour l'élevage duquel plusieurs projets vont bientôt entrer dans leur phase d'exploitation. Mais l'expérimentation demeure pour le moment très prudente, puisque la rentabilité économique d'un tel élevage n'a pas encore été démontrée. Quant au saumon, il semble que les résultats ne soient pas bons, car il s'alimente mal, et donc ne progresse pas en taille.

Le développement de ces nouvelles activités ne peut être effectif sans de sérieuses références techniques et de gestion. C'est pourquoi la Chambre de

Commerce et d'Industrie du Morbihan se réjouit d'avoir vu aboutir un projet déterminant qu'elle a soutenu auprès des Pouvoirs publics, l'ouverture à l'École d'Apprentissage Maritime d'Étel d'un département « Cultures Marines », qui prépare en deux ans au BEP Maritime Conchylicole, donnant la capacité professionnelle en cultures marines.

La présence de 55 professionnels au sein d'AQUAMOR montre que l'aquaculture est désormais sortie des premiers balbutiements pour entrer dans une phase active et concrète, dont on attend à terme de nouvelles richesses et de nouveaux emplois. Reste à veiller à un problème qui conditionne aussi la réussite de ces efforts : le respect de la qualité des eaux littorales, mise en cause régulièrement par les rejets d'eau douce trop riches en éléments nutritifs. La répétition en 1984 des problèmes connus en 1983, même de moindre ampleur, montre en effet combien le Mor-Braz est particulièrement sensible à tout déséquilibre.



État de grossissement des jeunes palourdes avant leur mise en parc.

Le Morbihan en téléx

Le port de Commerce de Lorient/Kergroise a enregistré de nouveaux records depuis la mise en service début 1984 de ses nouvelles installations de déchargement rapide, prévues initialement pour porter la capacité à 13.000 tonnes par jour en 2 vacations de 4h30 chacune. La meilleure performance a été enregistrée sur le navire « St-Paul », qui a déchargé 9.150 t. de tourteaux de soja en 4 heures, soit en fait une moyenne horaire de 2.037 tonnes.

Les professionnels de Bretagne, Basse-Normandie et Pays de Loire ont été accueillis au port le 12 octobre. Une plaquette de présentation des installations leur a été remise à cette occasion.

A l'initiative d'Yves Guilloux, Maire de Ploërdut, « la Guémennaise » a fêté son premier anniversaire sous la présidence de M. Laurende, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan. Cette fabrique d'andouilles due à l'initiative de M. Guillemot, boucher-charcutier à Guéméné-Scorff est la première entreprise à s'installer sur la zone d'activités de Ploërdut. Elle emploie d'ores et déjà onze personnes.

L'implantation de cette unité, à laquelle ont contribué notamment le Syndicat Intercommunal du Pays Pourlet et de la Comouaille Morbihannaise et la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan, a été saluée comme un excellent exemple de développement de petites unités dans cette région durement touchée.

La S.I.L.M.M., Services Informatiques Logiciels Maintenance, jeune entreprise créée en 1980 par 4 informaticiens lorientais, s'est installée cet été à Quéven. Cette société, qui a surtout une activité de conception de logiciels, réalise l'installation de systèmes clés en

main, matériel, logiciel, maintenance, et même formation. La réussite est particulièrement spectaculaire dans le domaine pharmaceutique, où 500 installations ont été faites sur toute la France.

La société compte aujourd'hui 34 salariés, et doit poursuivre son expansion par la création d'une dizaine d'emplois supplémentaires. Le nouvel immeuble, de 750 m², installé sur la zone du Mourillon, a bénéficié d'un financement original que la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan a contribué à mettre en place entre la commune (25 %) et Batiroc, filiale spécialisée de la Société de Développement Régional.



L'installation de la S.I.L.M.M. à Quéven.



Une vue de l'écloserie de palourdes



La nursery de M. Caron

La «COPEX», installée à Caudan, a invité le 21 septembre dernier les personnalités du monde politique et économique à une présentation de ses installations, pour marquer la reprise depuis 83 des activités de la M.A.E. COPEX par une société mulhousienne, la P.H.B. SOMERAL, du groupe allemand P.W.H. Poursuivant la fabrication de cisailles, presses, et différents types de machines à récupérer les déchets, l'usine de Caudan emploie 100 salariés, et pourrait augmenter ce nombre si de nouveaux marchés extérieurs étaient obtenus. Les bâtiments de 9.000 m², propriété de la Société de Développement Régional, seront rétrocedés à COPEX sous la forme d'un leasing sur 15 ans.

Les élections aux Tribunaux de Commerce de Lorient et Vannes se sont déroulées le 11 octobre 1984. Les personnes suivantes ont été élus ou réélus.

LORIENT

- M. Landais, Président
- M. Jouannet, Juge titulaire pour 2 ans
- M. Becuwe, Juge titulaire pour 2 ans
- M. Civel, Juge suppléant pour 2 ans
- M. Le Gouallec, juge suppléant pour 2 ans

- M. Normand, juge suppléant pour 2 ans
- M. Moysan, juge suppléant pour 1 an

VANNES

- M. Tattevin, Président
- M. Morineux, juge titulaire pour 2 ans
- M. Millet, Juge titulaire pour 2 ans
- M. Pilorget, Juge suppléant pour 2 ans
- M. Chauchepret, juge suppléant pour 2 ans

COMMERCANTS, PENSEZ A VOTRE FORMATION

Le F.A.F.T.I.C., Fonds d'Assurance Formation des Travailleurs Indépendants et Commerçants, section du Morbihan, vous permet de bénéficier d'une formation à prix réduits. D'ici la fin de l'année 84, deux cycles sont organisés :

- Fiscalité de l'entreprise commerciale (dates à préciser)
- Le commerçant et l'informatique (19-20 novembre - 26-27 novembre et 3-4 décembre).

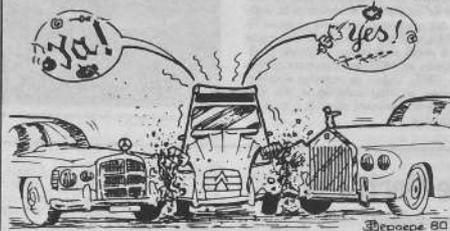
D'autres cycles seront organisés en 1985. Pour en savoir plus, ou pour vous inscrire, contacter :

Institut Consulaire de Formation Permanente
6, rue de Kerguelen
56100 Lorient - Tél. (97) 64.37.80



ACTIVITÉS LINGUISTIQUES
de la Chambre de Commerce et d'Industrie
du Morbihan

**IL EST PARFOIS UTILE
DE CONNAÎTRE :
L'ALLEMAND ou L'ANGLAIS**



L'intérêt de connaître une ou plusieurs langues étrangères n'est plus à démontrer; nous recevons de plus en plus d'étrangers et nos échanges commerciaux avec l'extérieur sont en constante augmentation.

C'est pourquoi la C.C.I.M. vous propose à Lorient et à Vannes, ainsi que dans ses délégations: Pontivy, Ploërmel, Auray et aussi à Saint-Pierre Quiberon et sur le pays de Pourlet, différentes possibilités d'apprendre et de vous perfectionner.

**ALLEMAND - ANGLAIS - ESPAGNOL - ITALIEN - RUSSE
et FRANÇAIS pour étrangers**

BULLETIN RÉPONSE à retourner à : I.C.F.P.
6, rue de Kerguelen
56100 LORIENT
Tél. (97) 64.37.80

Nom

Entreprise

Adresse Tél.

Je suis intéressé(e) par les cours de langues. Je souhaite :

une documentation

la visite d'un responsable

**EXPOSITION INDUSTRIELLE
A AURAY: UN SUCCES**

L'initiative de la Délégation Territoriale d'Auray de la Chambre de Commerce et d'Industrie du Morbihan de présenter pendant tout l'été une exposition sur l'industrie morbihannaise a reçu un bon accueil auprès du public, puisque près de 30.000 personnes l'ont visitée en juillet et en août. Un programme de conférences et d'animations culturelles bretonnes a également permis d'intéresser un nombreux public, essentiellement des estivants, à notre département. 45 entreprises ont exposé leurs produits pendant les 3 mois qu'a duré cette manifestation, organisée à la Chapelle de la Congrégation, en plein centre ville d'Auray, avec le concours de la municipalité. La réussite de cette opération a incité à la reconduire en 1985 sur le thème « La présence du Morbihan dans le monde », avec le concours du club des exportateurs.



Tableau de bord du Morbihan

INDICATEUR	DERNIERE PERIODE CONNUE	UNITÉ	ÉVOLUTION EN % *
Emploi			
demandes d'emploi non satisfaites en fin de mois	septembre 84	30 239	+ 21,1
demandes d'emplois de moins de 25 ans	-	14 210	+ 19,7
Énergie			
consommation de gaz en millions de kw/h	janv./juil. 84	727,3	+ 12,3
consommation d'électricité en million de kw/h			
- haute tension	janv./juin 84	116,7	+ 3,3
- moyenne tension	janv./juil. 84	357,2	+ 5,7
- basse tension	-	734,7	+ 9,8
Transports			
port de pêche de Lorient tonnage global	janv./sept. 84	52 515	- 1
- valeur en millions de francs	-	392,3	+ 6,8
- prix moyen du kg en francs	-	7,47	+ 7,8
port de commerce de Lorient en tonnes	-	1 424 658	- 5,8
aéroport de Lorient nombre de passagers	-	114 755	+ 13,6
Immatriation			
voitures neuves	janv./sept. 84	11 690	- 16,2
camions et semi-remorques neufs	-	2 000	- 12,6

* Evolution par rapport à la période correspondante de l'année précédente
Sources : Direction du Travail/EDF/Prefecture/CCIM

ECHANGE

VOS PROBLÈMES DE GESTION

contre

NOS SOLUTIONS INFORMATIQUES

Vous qui avez des besoins "standards" dans votre entreprise (comptabilité, gestion, facturation, paie, etc.), ou "spécifiques" (magasin, commerce de détail, tiers-payant pharmacie, garage, etc...). Nous vous proposons des applications développées par BULL et NCR, pour vous faciliter la gestion de votre entreprise.



79.03.60*

IGL INFORMATIQUE

48, boulevard de la Liberté
35100 RENNES

*Demandez notre calendrier de démonstration.

RESPONSABLES D'ENTREPRISES...

Vos surcharges temporaires posent des problèmes ?
Vos travaux spécifiques ou accessoires vous coûtent cher ?

LE G.I.E. MAINARGOAT

peut prendre en charge ces travaux rapidement et efficacement.

« MAINARGOAT », c'est :

- le Groupement de 30 entreprises de Travail Protégé (1 atelier à votre porte)
- 1500 ouvriers handicapés
- un encadrement de 150 professionnels de l'Industrie
- un parc machines important
- un service commercial, un service étude, un service méthodes pour mieux nous adapter à vos besoins.

Tel. (99) 30 23 63

G.I.E. MAINARGOAT - 32, rue du Docteur Joly
35100 RENNES

régime de REtraite en POInts Supplémentaire
pour le personnel des Entreprises.

chefs d'entreprise,
nous avons **REPONSE**
aux questions que vous
vous posez.



caractéristiques :

- capitalisation collective;
- droits individuels acquis définitivement;
- maintien du pouvoir d'achat;
- réversion automatique et immédiate;
- déductibilité fiscale.

pour information

- Votre Agent Général A.G.F.
- Centre de Prévoyance Sociale

CPS Rennes : Jacques Collin
20, rue du Puits-Mauger
35034 RENNES Cedex ☎ (99) 31.73.73

CPS Lorient : Jacques Collin
20, rue Belle Portaine
56100 LORIENT ☎ (97) 64.56.34

FOUGÈRES

Jumelage de Fougères avec Ashford

Accueillis fort chaleureusement à Ashford en mai dernier, les Fougérois ont reçu officiellement, fin août, les représentants de cette ville anglaise située au cœur du Kent.

Bad Munsterreifel en R.F.A., première ville jumelée à Fougères, avait favorisé ce rapprochement entre Fougères et Ashford pour aboutir à ce jumelage triangulaire.

Ashford est une ville de 46 000 habitants située à une heure de Londres et dont le tissu économique comprend essentiellement des P.M.E.

Une bonne concertation entre la Chambre de Commerce et d'Industrie et la Mairie de Fougères a permis de faire découvrir aux visiteurs anglais et allemands la ville de Fougères et son arrondissement sous différents aspects :

- Aspect officiel avec la cérémonie de jumelage à la Mairie de Fougères
- Aspect culturel avec les spectacles donnés au château et les expositions d'artistes locaux et allemands.
- Aspect économique.

En effet à l'issue de la cérémonie officielle, M. Lemonnier, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie, a reçu les délégations anglaises et allemandes au cours d'un cocktail en leur honneur offert à l'Hôtel Consulaire. Dans ce hall, où se sont exprimés tour à tour M. Lemonnier, M. Gerlach, Maire de Bad-Munsterreifel et M. Fortescue, Maire d'Ashford, se tenait également une exposition sur les différents secteurs industriels de l'arrondissement de Fougères. A cette occasion, cinquante cinq entreprises ont communiqué à la Chambre de Commerce et d'Industrie informations et produits pour présenter leurs fabrications.

De plus, la veille de leur départ, les visiteurs ont été invités à découvrir plus particulièrement les entreprises suivantes :

- J.B. Martin - SARL, secteur de la chaussure
- la laiterie Nazart
- la Cristallerie de Haute-Bretagne
- les Ets granitiers Rébellion
- la maison du Granit fut aussi un lieu de visite.

Un dossier sur les entreprises exsantes a été remis à chacun des deux délégations et l'on s'est promis de part et d'autre de rechercher les liens économiques à établir entre les entreprises d'Ashford, Bad-Munsterreifel et Fougères.



Cinquante cinq entreprises fougéroises se sont présentées à Ashford

Spécial Commerce

Dans le secteur Commerce de détail, améliorer ses performances devient un objectif d'autant plus difficile à atteindre que l'on se trouve isolé, face à :

- une concurrence qui s'amplifie,
- un marché qui se resserre.

Pris dans le courant des affaires, le commerçant pare au plus pressé, laissant bien des questions sans ébauche de réponses.

Il existe pourtant un moment privilégié pour une réflexion plus approfondie dans différents domaines touchant au commerce : la formation.

La formation permet en effet de faire le point sur son organisation, de renforcer ses connaissances, d'échanger ses expériences...

Conçus pour les détaillants et leurs salariés, les stages agréés par le Fonds d'Assurance Formation des Travailleurs Indépendants et Commerçants sont animés par des spécialistes.

Autre avantage du FAFTIC : ses adhérents peuvent bénéficier de tarifs réduits (grâce aux subventions versées à cet organisme par la Région et les C.C.I.).

Dès maintenant, n'hésitez pas à nous contacter pour obtenir les programmes détaillés et tout renseignement complémentaire au :

Service de Promotion Commerciale
Chambre de Commerce et d'Industrie
de Fougères

50, rue Nationale - B.P. 1061
35301 Fougères Cedex
Tel. (99) 99.04.89

STAGES DÉMARRANT AVANT LA FIN 1984

Perfectionnement à la gestion de l'entreprise commerciale	Apprendre et maîtriser les techniques de gestion commerciale et financière pour améliorer la rentabilité de l'entreprise et faire progresser les ventes.	84 heures 12 lundis Novembre 84
Gestion des stocks dans l'habillement	Examiner les points sensibles de la gestion des stocks dans le secteur de l'habillement. Mettre en place un système qui permettra de suivre et de contrôler leur évolution.	14 heures 2 jours Novembre 84
Aménagement et modernisation des magasins	Penser l'aménagement du magasin en fonction de son local, des articles à vendre, de l'image que l'on veut donner du magasin, des besoins et réactions de la clientèle.	14 heures 2 jours Novembre 84

FOIRE D'AUTOMNE

Très grande satisfaction chez les exposants du 1er SALON DE L'AUTO-MOTO-CYCLE



20. 21. 22 OCTOBRE 84
**FOIRE
D'AUTOMNE 84**
AUTO-MOTO-CYCLE
FOUGERES



Le Comité de la Foire-Exposition, qui a pour objectif le développement économique du Pays de FOUGERES, organise depuis quelques années des Foires spécialisées par thème (en dehors de la traditionnelle Foire-Exposition).

Ces manifestations s'avèrent être une excellente promotion pour les professionnels qui y participent.

Le Comité oriente désormais son action vers ce style d'opérations.

(Photos C.C.I. de Fougères)



SANITROT

Cellule Sanitaire Auto Epurante à Cycle Automatique

Modèle
Brevet
Déposés

Se Passe
du Raccordement
à l'EGOUT

DELOBEL S.A. T. 40 / 46.44.00 +
Z.I. de ST-HERBLAIN 44800 Cixex 9 B.P. 3

M. _____
Adresse _____
Téléph. _____
Intéressé par SANITROT _____
Souhaiterait documentation _____

Création d'entreprise



(Photos C.C.I. Fougères)

Remise des prix de la B.P.O. à la Société Fougèraise de Peinture Industrielle, une entreprise née de la complémentarité locale.

Un grand nombre de personnalités locales, parmi lesquelles M. Ponge, Commissaire-Adjoint de la République et M. Fauchaux, Maire de Fougères, ainsi que des responsables d'organismes économiques ont été accueillis le jeudi 27 septembre par M. Lemonnier, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères, M. Bihan, Directeur Général de la B.P.O. et M. Lescop, Directeur de la succursale de Fougères, pour la remise des prix de la B.P.O. à M. et Mme Corre, responsables de la Société Fougèraise de Peinture Industrielle (S.F.P.I.).

Primée une première fois au niveau départemental avec le 1er Prix de 50.000 F., elle a été honorée au plan national avec un complément de 100.000 F. (une subvention de 80.000 F. et une avance remboursable sur quatre ans sans intérêt de 20.000 F.).

Spécialisée dans la peinture de la tôlerie industrielle, cette création a pu se faire grâce à la coordination de tous les agents économiques et administratifs de la région, notamment Ouest-Tôlerie, entreprise proche qui a suscité cet atelier pour répondre à ses besoins, et la Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères, maître d'œuvre du bâtiment.

En effet, installée depuis deux ans et demi dans une nouvelle usine de la zone industrielle de l'Aumaillet, construite par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères, la société Ouest-Tôlerie, née en 1979, fait preuve

d'un dynamisme remarqué tant sur le plan commercial (marchés avec les secteurs de l'aéronautique, de l'informatique et des télécommunications), que sur le plan technique (personnel qualifié, machines à commande numérique, centre de découpe au laser...). Avec un effectif de 49 salariés, Ouest-Tôlerie propose un produit apprécié des clients mais il ne s'agit que de tôlerie brute. Pourquoi ne pas livrer de la tôlerie peinte, s'est dit le P.D.G., M. Daniel le Diouron.

Après une étude approfondie du marché et des investissements à réaliser, il est apparu que c'était une entreprise qu'il fallait créer. C'est ainsi, qu'en relation avec la Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères, Ouest-Tôlerie a retenu la candidature d'un investisseur, M. Thierry Corre, après avoir fait passer une annonce dans la Bretagne Industrielle, publication de la Chambre Régionale de Commerce et d'Industrie de Bretagne. M. Corre, technicien en peinture industrielle, a acquis dans ce domaine une expérience professionnelle tant en France qu'à l'étranger.

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Fougères a pris en charge la construction du bâtiment de 960 m² et la S.F.P.I. emploie déjà 14 personnes.

Au départ, la S.F.P.I. a travaillé surtout avec Ouest-Tôlerie. Elle traite maintenant de plus en plus avec de nouveaux clients et souvent ceux-ci peuvent être communs aux deux entreprises qui,

Langues étrangères



POUR PREPARER VOS RELATIONS AVEC L'ETRANGER, LE CENTRE D'ETUDE DES LANGUES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE VOUS PROPOSE

- à la CCI de Fougères
 - . des cours d'anglais tous niveaux, du vrai débutant au perfectionnement, à un rythme extensif de 2 fois 2 heures par semaine (par groupes de 8 à 15 personnes).

- . possibilité d'organiser des cours d'allemand, d'espagnol, d'italien si un nombre suffisant de personnes le demande.

- dans votre entreprise
 - . possibilité d'étudier l'organisation de cours «sur mesure».

- «On the spot» en Angleterre
 - . proposition de stages intensifs de 3 semaines.

- . pour se présenter au Certificat Européen en Langues étrangères, s'adresser au C.E.L.

Le Centre d'Etude des Langues, c'est aussi :

- . la Junior School pour les enfants de 8 à 11 ans, 25 heures pour un premier cycle de novembre à janvier, 1H30 par semaine.
- . remise à niveau en anglais pour les terminales pendant les vacances de Pâques (6 séances de 2 heures).

Renseignements et inscriptions auprès du Centre d'Etude des Langues de la C.C.I. de Fougères
50, rue Nationale - BP 1061
35301 Fougères Cedex
Tel. (39) 99.04.89.

proches l'une de l'autre, ont un atout commercial supplémentaire.

La S.F.P.I., une entreprise née de la complémentarité locale et qui vient renforcer le pôle sous-traitance de Fougères.

FOUGERES

Pour renseignements
leur inscription de
Service Formation de
la C.C.I. de Fougères
50, rue Nationale - B.P. 10
53101 FOUGÈRES - CIDEF
Tél. (99) 99 04 89

IAP

**Institut de Promotion Industrielle
d'Automatisation de la Production**

- géré par la Chambre de Commerce et d'Industrie de FOUGÈRES
- agréé et conventionné par l'Etablissement public régional

Les objectifs de l' IAP

L'objectif de l'Institut de Promotion Industrielle d'AUTOMATISATION DE LA PRODUCTION est de favoriser le développement de l'automatisation en transmettant aux stagiaires en formation des compétences dans les secteurs suivants : électricité, électronique, pneumatique, hydraulique, informatique industrielle... leur permettant d'adapter ces technologies à la modernisation des systèmes de production.

Conditions d'admission

- Age maximum 25 ans.
- Formation minimum niveau BAC technique ou équivalent.
- Expérience professionnelle souhaitée mais non indispensable.
- Être demandeur d'emploi inscrit, ou être salarié et bénéficiaire d'un congé formation.
- Être dégagé des obligations militaires.

Durée de la Formation

- 1500 heures de février à décembre, comprenant une période d'application en entreprise à l'issue du cycle.

Sanction des études

- Contrôle continu des connaissances.
- L'enseignement est sanctionné par la remise d'un certificat de fin d'études après présentation et soutenance d'un mémoire devant un jury composé de professionnels.

Procédure de sélection

- Examen approfondi du dossier de candidature.
- Entretien individuel.
- Eventuellement, tests psychotechniques.

Rémunération des stagiaires

- Selon la législation en vigueur.
- Renseignements au service formation de la C.C.I.

Frais d'étude

- Droits d'inscription (1985) : 6 500 F.

FOUGERES

FORMATION CONTINUE (stage démarré prochainement)

STAGES	DURÉE (jours)	DATES	LIEU	PRIX NET	PERSONNES CONCERNÉES
Perfectionnement au soudage	5	courant novembre 84	C.C.I. Fougères	3 040F	Soudeur souhaitant se perfectionner avec possibilité de choix des pièces (tôles, tubes), des métaux à souder (inox, aluminium...), des procédés (TIG, MIG, MAG...)
Analyse et programmation BASIC	2 x 3	4, 5, 6 décembre 11, 12, 13 décembre 84	C.C.I. Fougères	6 500F	Dirigeant, cadre, chef de service, responsable comptable
Réalisation concrète d'un logiciel ou « Comment concevoir un programme »	2 x 2	7, 8 janvier 85 14, 15 janvier 85	C.C.I. Fougères	4 300F	Personne ayant participé au stage ci-dessus « Analyse et programmation BASIC »
La vente et le téléphone	3 x 1	début décembre 84	C.C.I. Fougères	2 115F	Dirigeant, responsable commercial, toute personne en contact téléphonique avec clients ou fournisseurs
Initiation à la dactylographie	60 heures 2 x 2 par sem.	courant novembre 84	C.C.I. Fougères	2 720F	Toute personne souhaitant utiliser rationnellement une machine à écrire
Pratique de la publicité	2	début décembre 84	C.C.I. Fougères	2 300F	Toute personne souhaitant élaborer une stratégie publicitaire dynamique

Les dates indiquées sont des dates prévisionnelles et peuvent être modifiées au dernier moment. Pour confirmation, téléphonez au Service Formation de la C.C.I. de Fougères. Tél. (99) 99 04 89

Pour un meilleur service rendu aux entreprises :

ANPE

L'Agence Nationale Pour l'Emploi vient d'inscrire au titre de ses actions prioritaires pour l'année à venir : un meilleur service rendu aux Entreprises. Nos Agents, techniciens du Marché du Travail, voient leurs Missions réaffirmées et réaménagées en fonctions des nécessités de l'économie régionale. Plusieurs axes sont privilégiés, notamment :

- l'aide à la création d'Entreprise : mise en place d'une structure souple d'échanges, d'informations, s'appuyant sur l'élaboration par le centre régional d'un guide pratique du créateur d'Entreprises.
- la visite systématique des Entreprises avec apport d'informations sur l'ensemble des Mesures/Jeunes et des modalités d'embauches sous certaines formes particulières (contrat à durée déterminée, contrat emploi/formation, adaptation mise à niveau, etc...) financièrement aidés par l'Etat.
- l'information sur les possibilités nouvelles, par exemple l'évaluation du niveau des compétences professionnelles permettant au demandeur et aussi à l'offreur d'emploi de situer, avant embauche, le réel niveau de maîtrise des tâches professionnelles dans un métier donné (évaluation faite par les professionnels eux-mêmes).

L'Agence Nationale Pour l'Emploi se donne les moyens de répondre. Interrogez-la, interrogez-nous, c'est notre métier.

22009 SAINT-BRIEUC - 92, bd W. Rouveau - BP 661 - Tél. (99) 33 46 32
 22206 GUINGAMP - 4, rue des Capucins - BP 205 - Tél. (99) 43 72 31
 22304 LANNION - 38 bis, rue de République - BP 271 - Tél. (99) 37 26 71
 22102 DINAN - Rue René Fayer - BP 47 - Tél. (99) 39 03 26
 22800 LOUDEAC - Place du Champ de Foire - BP 115 - Tél. (99) 28 06 31
 29104 QUIMPER - 51 et 28, route de Brest - BP 132 - Tél. (99) 98 33 10
 29277 BREST Maellon - 61, rue Maellon - BP 737 - Tél. (99) 80 75 73
 29278 BREST Observatoire - Rue de l'Observatoire - BP 807 - Tél. (99) 80 12 30
 29279 BREST Observatoire - Rue de l'Observatoire - BP 807 - Tél. (99) 80 12 30
 29210 MORLAIX - 24, rue Gambetta - BP 46 - Tél. (99) 83 26 22
 29270 CARHAIX - 12, rue Brioux - BP 223 - Tél. (99) 83 03 26
 29171 DOLARRENEZ - 34, rue A. France - BP 131 - Tél. (99) 83 35 61
 29110 CONCARNEAU - 1, place de la Mairie - Tél. (99) 87 24 49
 35051 RENNES Nord - 10, rue Paul Bert - Tél. (99) 36 44 24
 35100 RENNES Sud - 12, avenue de Colmar - BP 41128 - Tél. (99) 50 26 28
 35400 SAINT-MALO - 2 et 4, rue Jeanne - Tél. (99) 55 15 42
 35000 FOUGÈRES - 64, rue de Vire - BP 117 - Tél. (99) 99 12 01
 35000 REDON - Place du Liberté de Côté - Tél. (99) 71 15 89
 35400 VITRÉ - 4, bd des Rives - BP 24 - BP 2224 - Tél. (99) 71 15 89
 35015 RENNES Ouest - 38, bd de Verdun - BP 2224 - Tél. (99) 84 08 40
 35000 RENNES Section Cadres - 1, place du Marché-Juin - BP 653 - Tél. (99) 31 87 88
 35000 VANNES - 10, rue de Croix-Rouge - Tél. (99) 54 22 28
 35100 CHARENTÉ - 1, 2 et 4, rue Maurice Joffe - BP 431 - Tél. (99) 64 30 28
 35100 CHARENTÉ - 1, 2 et 4, rue Maurice Joffe - BP 45 - Tél. (99) 78 30 80
 35000 PONTIVY - Palais des Sports - BP 55 - Tél. (99) 75 25 28
 35000 PLOERNE - 7, place St-Amand - BP 71 - Tél. (99) 74 07 47
 35400 AURAY - 18, rue du Faucher - BP 124 - Tél. (99) 98 88 78



Un nouveau "logo" pour la Chambre

C'est le résultat du choix de la Commission « Promotion de l'image de marque » animée par Yves Garnier, vice-président de la C.C.I. de Rennes.

Cette commission qui comprend des membres de la Chambre, des permanents mais aussi des personnalités extérieures, travaille depuis quelques mois sur un projet de renforcement de l'image de marque de la C.C.I.

On verra de plus en plus ce logo-type symbolisant de manière dynamique le « R » première lettre du mot Rennes, et qui figure déjà sur le papier à lettres, cartons d'invitation et... le nouveau dépliant de présentation de la C.C.I.

Pour développer vos ventes, Pour vous ouvrir de nouveaux marchés,

EXPORTEZ!

Pour vous aider, nous avons créé le stage

STRATEGIE COMMERCIALE A L'EXPORTATION

Intéressés

Les chefs d'entreprises et les cadres, débutant ou souhaitant débiter l'exportation.

Objectif

Donner aux participants les connaissances et les conseils nécessaires à la réussite de leur exportation.

Programme

- La P.M.E. et l'exportation
- La connaissance des marchés extérieurs
- Les études de marché export
- L'accès aux marchés extérieurs
- La présence sans investissement.
- La présence avec investissement.

Le stage se déroule à Rennes, les 6-7-13-14 décembre 1984.

Programme détaillé, renseignements inscriptions:

ASFO-CIDEP

Dominique Cruzé,
3, rue A. Lefas - 35000 Rennes
Tél. (99) 36.53.32

C.E.S.A.R. un club robotique à Rennes



Le 25 septembre à l'aéroport de Rennes, en présence du Préfet de Région, de Jacques Voisard, Commissaire à l'industrialisation de l'Ouest et de Loïc Bazantay, Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes, une centaine de participants au nombre desquels de nombreux chefs d'entreprises ont créé le Club d'Etudes sur l'Automatisme et la Robotique (C.E.S.A.R.).

Pour Loïc Bazantay, cette initiative est d'autant plus importante qu'elle est appelée à prendre une place de plus en plus grande dans les processus de fabrication et que les entreprises retardataires risquent fort de se trouver en difficulté dans les années à venir.

Il importe donc de mettre de leur côté toutes les chances de réussite. Le C.E.S.A.R. a pour objet de les y aider.

L'Assemblée Générale du 25 septembre devait adopter les statuts et fixer une série d'actions de promotion des

nouvelles technologies telles que visites d'entreprises et de salons, actions de formation, de transferts de technologie des Centres de Recherche vers les fabricants d'automatisme et de ces derniers vers les P.M.I., voyages à l'étranger, etc...

Le bureau de cette association a été constitué comme suit:

Président: M. Hervoir, Directeur des Relations Extérieures chez Citroën
Vice-Présidents: M. Dubart (Sté Producta) à Fougères, M. Chicoix (Directeur de l'I.N.S.A.)

Secrétaire Général: M. Leroy (Chambre de Commerce de Rennes)

Secrétaire Général Adjoint: M. Louisot (Sté Simico à Pleurtuit)

Treasurer: M. Flaud (Directeur de l'agence centrale de la B.P.O.)

Le siège est fixé à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes, en attendant son transfert à la Maison de l'Électronique, de l'Informatique et de la Télématique de l'Ouest.

Visa pour l'étranger

Vous pouvez découvrir, perfectionner ou maîtriser parfaitement une langue pour faciliter un voyage, établir des relations d'affaires, échanger des contacts amicaux, faciliter les progrès de vos enfants.

Votre Centre d'Etude des Langues vous conseillera sur la formation la mieux adaptée à vos objectifs et à votre niveau.

Le C.E.L. vous propose des formations en langues: anglais, espagnol, italien, arabe, japonais, français pour étrangers, russe et portugais (sur demande).

Le C.E.L. dispose d'un équipement de professionnels, 30 cabines de laboratoires de langues, 10 salles équipées de magnétophone et de projecteurs, magnétoscope, amphithéâtre.

Les 25 professeurs-animateurs du C.E.L. disposent de supports pédagogiques variés et animent leurs cours en s'appuyant sur la dynamique du groupe (jeux, sketches, exercices et activités en sous-groupe...).

Le C.E.L. vous propose:

- 7 niveaux de débutant au perfectionnement
- 3 orientations: langue courante en groupe, langue commerciale, cours particuliers ou de groupe sur mesure
- différentes formules selon vos besoins et vos contraintes: stages intensifs ou sur l'année
- différents horaires en journée ou en soirée
- stages à Rennes, à Redon, Vitré dans l'entreprise

Décentralisez à Redon



En présence de nombreux parlementaires, élus locaux, régionaux ou départementaux, responsables économiques et chefs d'entreprises, Adolphe Roux, Président de la Délégation consulaire de Redon et de la C.C.I. de Rennes a présenté, le 21 septembre, la plaquette promotionnelle « Au cœur de l'Ouest ».

Réalisée avec le concours financier des régions de Bretagne et de Pays de Loire, cette plaquette est destinée ainsi que devait le dire le Président Roux « à toutes les entreprises susceptibles de se décentraliser ou de s'implanter à Redon. Elle nous permet de faire connaître les atouts dont dispose notre pays situé véritablement au cœur de l'Ouest. Elle doit être l'une des clés permettant à notre délégation consulaire de Redon de convaincre les interlocuteurs que nous allons démarcher ».

- stage sur l'année un lundi par semaine
- stage par téléphone
- préparation au voyage
- stage spécialisé « exportation »
- pour les enfants (6 à 10 ans): « atelier, activités d'éveil » le mercredi, 1 heure
- pour les scolaires: stages intensifs à Pâques ou en été et suivi annuel pour les 6^{es} et 5^{es}, 1h30 le mercredi

- l'examen européen des Chambres de Commerce et d'Industrie, en anglais, allemand, espagnol, italien, français pour l'étranger (langue courante)
- l'examen de la Chambre de Commerce britannique, et d'Espagne
- le C.E.L. vous propose ses services d'interprétariat, de traduction, et de tests pour le recrutement de vos collaborateurs bilingues.

Pour tout renseignement, s'adresser au:

Centre d'Etude de Langues
2, avenue des Français Libres
35100 Rennes
Tél. (99) 79.46.34

Au-delà de la formation, une véritable vocation de service

500 clients nouveaux

en 3 mois. Etes-vous intéressé?

En 1983, 100 directeurs commerciaux

- produits de grande consommation
- biens d'équipement
- nous ont demandé des équipes de 2 à 10 vendeurs pour des durées de 1 à 6 mois pour:
- implanter un nouveau produit
- conquérir de nouveaux clients
- pénétrer dans de nouveaux circuits



POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS RETOURNEZ CE COUPON-REPONSE A



Monsieur Alain Riouat,
49, Rue de St-Michel - St-Avé
56000 VANNES - (97) 46.73.92

Je souhaite recevoir une documentation
Je souhaite que vous m'appeliez au téléphone

Société _____
Nom _____
Adresse _____
Téléphone _____

Trentième anniversaire du Centre de Préparation au Secrétariat

Tout récemment, le Centre de Préparation au Secrétariat de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes fêtait au 4, avenue des Français Libres à Rennes son trentième anniversaire.

De nombreuses personnalités assistaient à cette réunion dont l'un des temps forts était la remise des diplômes par le Président Loïc Bazantay et Mme Robin, Présidente de la commission Formation de la C.C.I. aux élèves des deux formations sortantes.

Créé par M. Thomas, cette école a accueilli depuis son origine plus de 1000 élèves auxquelles s'ajoutent de nombreux stagiaires.

Son installation définitive de l'avenue des Français Libres remonte à 1975.

Jusqu'en 1981 elle préparait les jeunes au diplôme de secrétaire de direction mais depuis cette date une nouvelle section s'est ouverte, assistant(e) de petites et moyennes entreprises en gestion de moyens, connaissant tous les rouages administratifs (organisation, gestion, comptabilité, secrétariat cou-

rent), capable de maîtriser l'équipement micro-informatique.

Ainsi cette année 36 étudiants pour la section Secrétariat de direction 19 étudiants pour la section Assistant(e)



Ci-dessus : pendant le discours dans le cours d'honneur du Centre de Préparation au Secrétariat



Ci-contre : le Président Bazantay remet le diplôme à l'une des nouvelles diplômées

Communiqués

Le Département Développement des Entreprises Commerciales de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes organise, le 3 décembre 1984, une demi-journée sur le thème « LA RETRAITE DES COMMERÇANTS ».

- Au programme :
- Comment se calcule la retraite ?
 - Droits avant 1973
 - Droits depuis l'alignement sur le Régime Général
 - Que signifie retraite à taux réduit ?
 - La pension minimum : ses conditions ? Son montant ?
 - Quels sont les droits du conjoint du chef d'entreprise.

Pour tout renseignement et inscription, prendre contact avec : le Département Développement des Entreprises Commerciales Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes

1, place Honoré Commaeuc
35042 Rennes Cedex
Tél. (09) 79.45.25

L'union pour le recouvrement des cotisations de sécurité social et d'allocations familiales met en place, au début de chaque trimestre civil, un service de permanences dans les bureaux de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie de :

VITRE
16, rue du 70^e Régiment d'Infanterie

le 1^{er} mardi après-midi ouvert entre 14h et 17h.

SAINT-MALO
10, avenue Jean-Jaurès
le 1^{er} jeudi ouvert de 9h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

FOUGÈRES
3, rue de Nantes
le 2^e lundi après-midi ouvert entre 14h et 17h.

REDON
Rue des Chaffauds
le 2^e jeudi après-midi ouvert entre 14h et 17h.

Toute personne désireuse d'obtenir des renseignements de la compétence de cet organisme pourra s'y présenter.



L'ASFO-CIDEP organise en 84-85 4 stages de longue durée

INFORMATIQUE DE GESTION

- Concepteur de systèmes de gestion informatisés
1200h. - de janvier à juillet 85
- Maîtrise des applications de l'informatique à la gestion
520h. - de janvier à avril 85.

INFORMATIQUE ET PRODUCTION

- Technicien en gestion de production informatisée - (GPAQ)
1014h. - de novembre 84 à mai 85
- Technicien en automatization de la production
1287 h. - de décembre 84 à juillet 85

Vous trouverez encore parmi les formations programmées au 4^e trimestre les cycles suivants :

- Préparation au C.A.P. et au B.P. de comptabilité
- Formations sténographie et dactylographie
- Électricité industrielle
- Formations représentants
- Programmation en langage BASIC - COBOL - GAP - BAL
- Formation à la législation du travail
- Formation à l'étalage
- Cycle de perfectionnement à la gestion des entreprises

Les entreprises ayant des intentions d'embauche et qui souhaitent recevoir des stagiaires en période d'application peuvent contacter :

ASFO-CIDEP
3, rue Alexandre Lefas
35000 Rennes - Tél. (09) 36.53.32

Baptême classes préparatoires au commerce



Début octobre, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Rennes recevait 200 élèves des classes préparatoires aux grandes écoles de Commerce, des lycées publics ou privés de Rennes.

Une cérémonie toujours très animée, où après les discours de circonstance, salués aux meilleurs passages des « plus » des « bisuits », le maréchal de la promotion 84/85, Madame Bazantay, épouse du Président de la Chambre déposa sur le front de ses titulaires, la traditionnelle pinède d'épices symbole du négoce international.

Hôtellerie-Restaurant

Le restaurant d'application de l'Institut de Formation, rue Robert d'Arbrissel, a ouvert ses portes le 25 septembre dernier.

Tout en participant à la formation des jeunes qui se destinent aux métiers de l'hôtellerie, vous y dégusterez un repas gastronomique.

Pour renseignements et réservations, tél. (09) 54.38.00.

Signature d'une Convention-cadre nationale qui permettra de former, par contrats emploi-formation, 70 réceptionnaires d'hôtel (night-auditors), qui auront un emploi sur le plan national. Pour tous renseignements, s'adresser à :

M. Christian CARRO
Institut de Formation
6, rue Robert d'Arbrissel
B.P. 1334 - 35016 Rennes Cedex
Tél. (09) 54.38.00

MEDIA CENTRE D'AFFAIRES

9, rue de Suède
35100 Rennes
Tél. (09) 51.82.44
Télex J8 Servi 740.084

A RENNES, VOTRE AGENCE OU ANTENNE COMMERCIALE,
avec ou sans siège social, pour 1 100 F. H.T. par mois*

Permanences téléphone télex et courrier incluses assurées pendant vos absences sans supplément.

ENTRETIEN, ASSURANCE, CHARGES LOCATIVES, etc., compris.

Documentation et tarif sur simple demande

* Mise à disposition d'un bureau meublé une journée par semaine
Tarif au 1^{er} janvier 1984

3^e Salon de l'Hôtellerie-Restauration et des Métiers de Bouche

En 1984, 5 000 visiteurs professionnels, 30 exposants ont élevé le Salon de l'Hôtellerie-Restauration et des Métiers de Bouche de Saint-Malo au nombre des grandes manifestations professionnelles de Normandie et de Bretagne.

Le 3^e Salon de l'Hôtellerie-Restauration et des Métiers de Bouche se tiendra les 17, 18, 19 et 20 février 1985, dans la gare maritime de la Bourse à Saint-Malo.

Réservé aux professionnels de l'hôtellerie, de la restauration et, généralement, de tous les métiers de bouche

(bouchers, charcutiers, traiteurs, boulangers, pâtisseries), ce Salon accueillera une cinquantaine d'exposants, fournisseurs et revendeurs de matériels ou produits destinés aux activités mentionnées.

Organisé à St Malo, ville au potentiel hôtelier parmi les plus importants de Bretagne, par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Malo, Electricité et Gaz de France et les Syndicats professionnels, ce Salon a pour but d'informer et de faire découvrir les matériels les plus récents en fonctionnement.

Durant toute la manifestation, un thème par jour sera développé avec des démonstrations, tandis que EDF/GDF donnera des conférences spécialisées. Pour tout renseignement, s'adresser à :

Salon de l'Hôtellerie-Restauration et des Métiers de Bouche
33, avenue Louis Martin
BP 185
35409 SAINT-MALO Cedex
Tél. (99) 56.60.02.



Une trentaine d'exposants avaient déjà participé à la manifestation de l'année dernière

LOCAUX PROFESSIONNELS et HABITATS...

POUSSIÈRES, FUMÉES, ODEURS, ELECTRICITE STATIQUE menacent votre environnement... une adresse

SAN'AIR

29, boulevard Marbœuf - 35000 RENNES
Tél. (99) 59.74.71

LA SOLUTION EFFICACE ET ECONOMIQUE - Gamme de :

EPURATEURS D'AIR ELECTRONIQUE, PURIFICATEURS-IONISEUR, HUMIDIFICATEURS, DESHUMIDIFICATEURS

Éliminent toute pollution par filtration et régénération de l'air

Rétablissement l'équilibre par ionisation de l'air

L'OXYGENE IONISE diminue la fatigue, remet en forme, soulage des troubles respiratoires

- DOCUMENTATION SUR SIMPLE DEMANDE -

Saint-Malo et la Côte d'Emeraude à l'heure de l'informatique

MISE EN PLACE D'UNE LANGUE DE DEMANDES D'HEBERGEMENT EN HOTELLERIE, ACCESSIBLE SUR MINITEL

A l'heure où les banques de données accessibles par le Minitel se multiplient, un nouveau service est mis en place dans la région de Saint-Malo, à l'initiative de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Malo.

Devant les nombreuses demandes d'hébergement reçues par la CCI, pour des groupes désirant séjourner sur la Côte d'Emeraude et dans l'arrière-pays, il a semblé utile de mettre en place une banque informatique de ces demandes d'hébergement sur le serveur télématique OCTEL du G. CAM.

Les demandes introduites dans le système par le service Promotion-Tourisme de la CCI seront à la disposition des hôteliers qui se mettront directement en relation avec les organismes demandeurs.

Ainsi le travail des professionnels ou des responsables de groupes, qui souhaitent régler leurs problèmes d'hébergement sur la Côte d'Emeraude, sera grandement facilité, car il ne sera plus besoin de multiples recherches par téléphone auprès des hôteliers.

Ce service est entièrement gratuit pour les demandeurs et leur permet une meilleure approche du secteur hôtelier puisqu'il suffit d'appeler un seul numéro de téléphone à la CCI de Saint-Malo : le (99) 56.60.02, poste 271. Téléc : 950382 CHAMCOM F.

COLLECTE DU 1% LOGEMENT Lettre adressée aux Entreprises de 10 Salariés et plus

Madame, Monsieur,

Comme nous vous l'avons fait savoir dans notre courrier commun du 16 décembre dernier, nos différents organismes ont tout mis en œuvre pour que le fruit de la collecte au titre du 1% soit employé en totalité localement.

Aujourd'hui, forts de ce travail collectif, la Chambre de Commerce et d'Industrie et le Comité Professionnel du Logement apparaissent comme les collecteurs les mieux armés pour pouvoir à la fois satisfaire les besoins en logement de vos salariés et aider au mieux l'industrie du bâtiment de l'Arrondissement.

En effet, les rapports privilégiés entretenus avec la totalité des organismes H.L.M. de l'Arrondissement garantissent pour votre personnel un meilleur choix et une relative rapidité dans l'obtention d'un logement locatif. De plus les rencontres périodiques avec les différents responsables de la construction sociale nous permettant d'offrir les meilleurs services, tant en matière de financement que d'information sur les différentes opérations d'accession.

Dans le souci de mieux vous informer, nos permanents se mettront de vous contacter prochainement.

En vous remerciant à l'avance de l'accueil que vous voudrez bien leur réserver,

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le Président
du Syndicat du Bâtiment

Le Président
de la Chambre de Commerce

M. ROSSO

C. MORVAN

Toute demande sera alors introduite dans le serveur, avec toutes les précisions nécessaires (équipements particuliers, délai de réponse, etc.), et pourra être consultée aussitôt par les hôteliers.

Ce système, le 1er de ce type élaboré en France est une nouvelle utilisation de l'information pour une meilleure circulation de l'informatique entre les hôteliers-restaureurs et les professionnels du voyage.

Renseignements :

Chambre de Commerce et d'Industrie de Saint-Malo

Service Promotion-Tourisme

33, avenue Louis Martin - BP 185

35409 SAINT-MALO CEDEX

Tél. (99) 56.60.02 - poste 271

Téléc 950382 CHAMCOM F

Sté GIBOIRE

DÉPARTEMENT : Immobilier d'entreprise

Location Bureaux

Location Magasins

Location Entrepôts

76 m², 3 pièces (libre)
92 m², 6 pièces (libre)
102 m², 6 pièces (libre)
129 m², 6 bureaux, 1 salle
180 m², 6 pièces - Z.I. Est
203 m², 6 pièces (libre)
238 m², 10 pièces, 6 parkings
40 à 420 m² neuve, pour le 1.1.1985

30 m², rue Saint-Haller
40 m², quai et Ranne Ouest
48 m², près quais Rennes
80 m² + 82 m² sous-pas (libre)
76 m² brut de béton (libre)
181 m², 3 garages, petite grille
120 m² + 60 m², étage (libre)
+ pas de porte entre Rennes

200 m² + 200 m² site sol (libre)
230 m², 16 km Rennes-Est (libre)
148 m² avec 3 bureaux
110 m² + 140 m² bureaux Z.I.
600 m², Z.I. Rennes-Est et Ouest
840 m², 2 bureaux Z.I. Ouest
815 m² dont 340 m² bureaux, Sud
1000 m², 80 m² bureaux, Ouest

1, place Général-Giraud
35100 RENNES
Tél. (99) 30.90.62

ORIED: des hommes au service d'une région



Type de société dont la création n'est pas simplement un fait du hasard mais plutôt une réalisation commune, ORIED a soufflé cette année ses deux bougies. En effet, créée en octobre 82, sous l'impulsion de Jean-Claude PICHON, la mise en place de l'entreprise s'est faite avec des collaborateurs unis par un même esprit et venant tous de la même société. Bien sûr, attiré par l'air du pays, PICHON, originaire de SAINT-MICHEL-EN-GREVES, voulait revenir en Bretagne pour créer une activité. Natif de ST-THÉGOÛNEC, Jean LARVOR — au nom vraiment prédestiné — devait compléter l'équipe pour la direction de la maintenance. Quant aux autres, comme Hervé de SURVILLE, directeur des applications, ils suivront par sympathie.

Au départ, ORIED prend une orientation décisive en misant la carte de la région. Aussi, sa principale mission commerciale est d'implanter des solutions informatiques clé en main. En bref,

des études, du développement, de la mise en place et de la maintenance de solutions informatiques. Pour tout cela, ORIED apporte une idée originale: ne connaître qu'un seul interlocuteur puis-qu'il est en mesure, à lui seul, de faire le choix du matériel, le développement des applications et surtout l'entretien du matériel après l'importation du système.

Si le principal secteur d'activité d'ORIED demeure les P.M.E./P.M.I. avec la mise en place d'un logiciel adapté à la gestion commerciale, la facturation, la gestion des stocks et de la production, la comptabilité, la paye, etc..., il n'en demeure pas moins que des produits spécialisés peuvent rendre d'éminents services à des professions bien déterminées. En effet, c'est le cas de systèmes particulièrement adaptés aux petits garages, aux pharmacies et aux fabricants de cuisines. Également, ORIED propose le fruit de son expérience aux avocats, aux notaires et aux petits

mairies dont la gestion couvre moins de 5.000 habitants.

Enfin, le dernier volet d'activité, non moins important, comporte le développement des produits touchant au secteur agricole, par exemple la gestion de coopératives, la production d'abattoirs, les industries de salaison, les marchés au cadran et les exploitations agricoles.

Aujourd'hui, le chiffre d'affaires d'ORIED qui est de 7.300.000 francs pour une première année d'exploitation, démontre de manière flagrante une progression significative. Toutefois son objectif principal reste la couverture intégrale du territoire régional. Dans ce but, une douzaine de personnes ouvrent au siège de GUERLESQUIN, tandis que deux agences, à QUIMPER et à RENNES, assurent dès maintenant la présence sur le terrain.

Comme toute entreprise dynamique, ORIED mûrit de nombreux projets, en particulier, des solutions informatiques destinées aux commerçants et artisans, une implantation très représentative au niveau de la région et surtout une grande ouverture sur des professions informatisées. Ce qui constitue, dès à présent, un avenir très prometteur si l'on prend en compte la prise de position d'ORIED, au niveau national en ce qui concerne le développement informatique du secteur agricole.



ORIED informatique

Rue Morice du Parc, 29248 GUERLESQUIN
Tél. 16 (98) 72.80.86 - Télex 940603

Saint-Brieuc... le mouvement économique

Tel fut le thème du stand de la ville de Saint-Brieuc à la Foire Exposition des Côtes d'Armor.

Les années précédentes, le stand de la ville a informé les visiteurs sur la rénovation des vieux quartiers, sur le Plan d'Occupation des Sols, sur l'organisation des services municipaux.

Cette année, il a été choisi de mettre en valeur les atouts économiques de l'agglomération: formation, recherche, activités industrielles et artisanales performantes sont au centre du projet.

Sait-on par exemple que pas moins de 9 Brevets de Techniciens Supérieurs sont délivrés dans les lycées? que l'agglomération possède avec le Laboratoire Régional de l'Équipement, le Laboratoire de pathologie porcine, la station d'aviculture de Ploufragan, le Laboratoire Départemental d'analyses, des organismes de recherche de haut niveau?

Connait-on les possibilités de formation de l'Association pour la Formation Permanente (ASFO) qui a été créée en 1972 par la Chambre de Commerce et d'Industrie avec l'Union Patronale Interprofessionnelle d'Armor et la Fédération du Bâtiment.

Sait-on que les structures d'accueil sont nombreuses: cellules économiques de la Ville, Comité d'Expansion Économique, Chambre de Commerce, de Métiers, D.D.A., D.D.E., Syndicat d'Initiative?... que le nombre d'entreprises performantes et exportatrices (parfois parmi les plus petites) est impressionnant?

À ces interrogations, et à bien d'autres, il a été répondu sous une forme volontairement attractive. Des animations et débats ont été organisés sur ce stand.

L'expansion a été destinée à mieux faire connaître la ville et à contribuer ainsi, même et surtout au moment où des difficultés surgissent dans certains secteurs, à promouvoir l'idée que Saint-Brieuc est une cité non seulement «gentille» mais aussi un lieu de vie non dépourvu de potentialités et d'avenir. Voici quelques éléments qui ont

été plus largement développés dans ce stand:

Saint-Brieuc... Le mouvement économique

Saint-Brieuc est un des points forts de la Bretagne avec ses 50.000 habitants, au cœur d'une agglomération qui en compte entre 80.000 et 100.000 selon des définitions retenues.

Saint-Brieuc, chef-lieu des Côtes-du-Nord qui, bien que 37^e département français par la population, a affirmé sa place de 3^e par la valeur de ses productions agricoles et a su réaliser sa mutation industrielle dans des secteurs aussi divers que les télécommunications, l'agro-alimentaire, le bâtiment, la mécanique.

Saint-Brieuc, entre terre et mer, c'est un milieu naturel et un environnement exceptionnels, où les profondes vallées du Gouët et du Gouëdic sont un trait d'union entre la ville et la baie.

Saint-Brieuc, des hommes au carrefour des traditions de l'Armor et de l'Argot, 1.500 ans d'histoire, 1.500 ans d'ouverture au monde.

L'enseignement supérieur

L'enseignement supérieur à Saint-Brieuc occupe une large place dans le cadre de la scolarisation régionale. Il est dispensé par huit établissements dans lesquels plus d'un millier d'étudiants et de stagiaires reçoivent une formation spécialisée de haut niveau.

Il ouvre sur les débouchés les plus variés et répond aux exigences d'innovation et de performance des entreprises modernes.

Les laboratoires de recherche et de contrôle

Les laboratoires de recherche et de contrôle, implantés dans l'agglomération briochine couvrent deux domaines économiques importants pour cette agglomération: le génie civil (routes, ponts, bâtiments...), l'agriculture et l'industrie agro-alimentaire.

Les recherches menées ou les contrôles effectués ont toujours pour but de réduire le coût du produit fini tout en améliorant sa qualité.

Activités et entreprises

Plus de 35.000 emplois, dont près de 70% dans les secteurs du commerce, des administrations et des services. La réalité de l'agglomération briochine, pôle d'activités et véritable poumon tertiaire du département s'impose fortement.

Mais Saint-Brieuc vit aussi au rythme de son industrie. Ce n'est pas seulement une dizaine d'entreprises de plus de 500 salariés mais aussi une centaine d'établissements de plus de 10 salariés, dont 24 de plus de 50, qui affirment cette vocation manufacturière. Au total, plus de 8.000 emplois dans un tissu industriel diversifié.

Les secteurs traditionnels restent très bien implantés parce que leurs entreprises ont su renouveler leurs savoir-faire, créer de nouveaux produits, conquérir de nouveaux marchés. Cette qualité du patrimoine technique des entreprises briochines, renforcée par le développement d'activités de haute technologie, fait de l'économie briochine un terrain favorable à l'innovation et à sa diffusion. En témoignent notamment les succès à l'exportation de nombreux produits des entreprises locales ou les performances réalisées par de nombreuses petites entreprises de création récente. Saint-Brieuc entend bien conforter ces dynamiques.

Pour un urbanisme commercial équilibré — réflexions de la C.C.I. —

Tel est le titre de l'étude que vient de réaliser la Chambre de Commerce et d'Industrie des Côtes-du-Nord, étude qui reprend les conclusions de l'enquête « COMMERCE 2022 » et des débats qu'elle ont suscités, tant dans le cadre de la Commission Commerce que lors de l'Assemblée Générale de la Chambre de Commerce et d'Industrie.

Ce document a le mérite d'exposer objectivement la situation du commerce au plan départemental. Il traduit également les problèmes qui se posent à tous les partenaires, il explique enfin les lignes de force de la politique consulaire dont l'extrait ci-dessous donne une illustration.

« Le département des Côtes-du-Nord est aujourd'hui performant sur le plan commercial. Les différents indices et critères analysés dans cette étude le démontrent.

Est-ce à dire qu'aucune évolution et amélioration ne sont envisageables ? Poser la question c'est déjà y répondre ; dans cette optique, la Chambre de Commerce et d'Industrie s'attache à susciter les adaptations nécessaires par des actions :

- d'assistance technique
- d'incitation à la modernisation
- d'animation
- de formation
- de sensibilisation aux techniques nouvelles, et en agissant sur les mentalités.

Mais tous ces efforts comme ceux des commerçants eux-mêmes, de leurs organisations professionnelles ou inter-professionnelles seraient vains, si une certaine régulation n'intervenait pas face au développement anarchique des moyennes et grandes surfaces, qui dans la conjoncture de crise actuelle sont amenées à développer une concurrence sauvage pour pallier la baisse du volume des ventes constatée en 1983.

La Chambre de Commerce et d'Industrie des Côtes-du-Nord ne croit pas que la poursuite de la modernisation de l'appareil commercial passe par la poursuite destructrice des grandes surfaces.

Au contraire, si on veut permettre aux commerçants de s'adapter, de mieux répondre aux attentes des consommateurs, il faut leur donner des raisons d'entreprendre et d'investir. Ceci nécessite un arrêt de la création d'équipements commerciaux importants.

Ceci veut dire également qu'il faut aujourd'hui remettre en cause les idées et règles propres à une période d'expansion

sont proportionnellement plus importants dans le commerce traditionnel.

Un urbanisme commercial équilibré suppose bien une pluralité réelle d'entreprises commerciales, tant au niveau des surfaces que des méthodes de distribution et des relations avec la clientèle. A cette condition le commerce départemental sera cet élément de vie sociale qui façonne la société et les rapports des individus entre eux.

Les personnes qui seraient intéressées par cette étude peuvent se la procurer auprès des services de la :

Chambre de Commerce et d'Industrie des Côtes-du-Nord
rue de Guernsey - B.P. 514
22009 Saint-Brieuc - Tél. (96) 94.20.94

Entreprises, Commerçants, Artisans, Professions libérales...

RECUPEREZ VOS IMPAYES

Un réseau national à votre service pour le recouvrement de vos créances :
Factures impayées, traites impayées, chèques sans provision, dettes non honorées, avec la crise qui dure, le problème des impayés revêt une ampleur considérable, au point de devenir un véritable fléau. Vous y êtes régulièrement confrontés. CAAP vous propose une méthode efficace par la diligence, un contrat loyal, ses spécialités pour récupérer dans les meilleurs délais les créances des mauvais payeurs et retardataires. Avec le Cabinet de Recouvrement CAAP de votre région, fini vos problèmes de trésorerie. Appelez le dès aujourd'hui.

* membre de la chaîne nationale CAAP

100 ANNONCIANTS DE RECouvreMENT
12, rue de Metz - 35000 QUIMPER
M. GALLOU
Tél. (86) 96.03.94



Le programme des travaux dans les ports gérés par la C.C.I.

1. Port du Légué 1ère tranche de travaux

Dans le cadre du rétablissement des profondeurs du port du Légué, nous avons programmé, pour 1984, la demande des travaux d'endiguement à la Pointe de Cesson dégageant une surface de 13 hectares.

L'enracinement de ce cordon d'endiguement sera rattaché à la cale de Cesson puis se retournera vers le sud-ouest pour rejoindre le littoral.

L'extérieur du cordon sera réalisé en enrochement et l'intérieur par un remblai en matériaux tout venant et produits de dragage.

2. Port de Bréhat l'Arcoüest

A. Cale de basse mer

Le port de Bréhat l'Arcoüest dispose de 2 cales, l'une dite « grande cale » inaccessible à basse mer en période de vives eaux, l'autre dite « cale de basse mer », accessible à basse mer, mais étroite et en très mauvais état.

Les travaux prévus au programme de 1984 permettront dans un premier temps, d'améliorer les conditions d'accostage à la cale de basse mer, en reprenant cet ouvrage sur 60 mètres de long et en le portant à 3 mètres de largeur. Cet aménagement serait réalisé suivant la même technique utilisée pour la réfection de la cale de basse mer de Bréhat « port clos », à savoir palplanches couronnées de deux poutres en béton armé, reliées entre elles par un dallage. Le remplissage effectué en matériaux tout-venant.

B. Bréhat port clos - passe-pieds

Le port de Bréhat est constitué de trois cales reliées entre elles par un passe-pieds. Ces ouvrages assurent l'accessibilité de l'île de Bréhat et de ce fait, plétons et tracteurs empruntent le passe-pieds, qui dans la partie située entre la cale de mi-marée et la cale de basse mer, s'est considérablement dégradé.

Les travaux consistent en la reconstruction du passe-pieds sur une longueur de 200 mètres et en portant sa largeur à 3 mètres.

Dans ce même programme, nous devons achever la réfection de la cale de basse mer afin d'éliminer le danger que représente le goulot d'étranglement que nous avons actuellement.

3. Port de Paimpol

A. Voirie réseaux divers

En liaison avec la Ville de Paimpol à qui nous avons rétrocedé une partie de la voirie, nous avons prévu de procéder à la réfection du terre-plein Est.

Les travaux inscrits au programme 1984 comprennent :

- l'effacement des réseaux E.D.F. et P.T.T. pour permettre le passage des bateaux mâtés ;
- l'évacuation des eaux pluviales avant réfection des chaussées.

B. Terre-plein de Kerpallud

En ce qui concerne le terre-plein de Kerpallud, il s'agit là de travaux de finition du chantier, qui comprennent :

- la réalisation d'une voie de dessert à la zone de déblais ;
- la prolongation de la canalisation d'évacuation des eaux pluviales (Ø 900) ;
- l'exécution des travaux d'espaces verts.

C. Remplacement des portes aval de l'écluse

Devant la vétusté de cet ouvrage, il devient impératif de procéder à la réfection des portes aval de l'écluse du port de Paimpol. L'Etat, jusqu'alors

responsable de cet aménagement, sollicite un fonds de concours pour réaliser ces travaux.

4. Port de St-Quay Portrieux Finition de la criée

En ce qui concerne la criée de St-Quay Portrieux, les travaux prévus correspondent à l'achèvement de la construction du bâtiment, à l'aménagement des bureaux du 1^{er} étage et à la réalisation de la voirie ainsi qu'aux abords du bâtiment.

5. Port de Ploubazlanec

A. Pors Even - Surélévation du môle

Afin d'améliorer les conditions de débarquement des produits de la pêche, nous avons prévu la réalisation d'une cale au port de Pors Even.

Pour ce faire, nous devons surélever la jetée par construction d'un môle en enrochement englobant l'ouvrage existant sur une longueur de 40 mètres. Une cale sera alors aménagée.

B. Logivry de la Mer - Mouillages

L'investissement programmé à Logivry de la Mer a pour but d'implanter des mouillages réservés à la pêche à l'intérieur du port.

Les travaux envisagés pour cet aménagement comprennent dans un premier temps, le dévasage du port et l'implantation de corps morts.

SOREFI

Société de Recouvrement et de Financement
(Créée en 1973)

RECouvreMENT de créances commerciales et privées
GESTION de DETTES
CRÉDITS HYPOTHÉCAIRES
pour restructuration de trésorerie

50, rue Braille - B.P. 312
56108 LORIENT Cédex - Tél. (97) 21.32.18

Établissement déclaré au Conseil National du Crédit

Collecte du 1% construction

Versement 0,90 % logement

Vous savez qu'avant le 31 décembre 1984, vous devez avoir investi 0,90 % du montant de vos salaires 1983 pour participer à l'effort de construction ou d'amélioration du logement.

Le taux se décompose ainsi :

- 0,10 % à verser obligatoirement à un organisme collecteur sous forme de subvention afin d'être affecté au logement des travailleurs immigrés,
- 0,80 % que vous pouvez investir :
 - soit directement en gérant vous-même les prêts que vous accordez à vos salariés,
 - soit en versant le montant de votre participation à un organisme collecteur qui vous délivre les reçus libératoires correspondants et fait bénéficier les salariés de votre entreprise de prêts à la construction ou à l'amélioration de logements.

La Chambre de Commerce et d'Industrie des Côtes-du-Nord, dès l'origine de l'institution du 1 % (octobre 1953), a été organisme collecteur dans notre département et a toujours depuis poursuivi cette mission.

Établissement public, elle est à votre disposition pour :

- recueillir vos versements,
- vous délivrer les reçus,
- établir votre déclaration fiscale n° 2080,
- établir et gérer les dossiers de prêts de vos salariés,

et cela, sans aucun droit d'entrée, sans aucune cotisation annuelle, c'est-à-dire sans aucun frais pour votre entreprise.

Il vous suffit :

- de nous adresser avant le 31 décembre 1984 votre chèque du montant de votre cotisation calculée sur les salaires bruts versés en 1983 à raison de 0,90 %,
- de nous spécifier le mode d'investissement choisi,
- subvention (déductible au titre des frais généraux),
- prêt à 20 ans sans intérêt.

Nous souhaitons que notre politique tournée principalement vers le prêt individuel au logement rencontre votre adhésion et vous engage à nous verser tout ou partie de votre 0,90 % ou de votre 0,10 %. N'hésitez pas à nous consulter pour les problèmes particuliers qui pourraient se poser à cette occasion.

Prêt au taux réduit (3 %) et sans frais :

- pour la construction de logements neufs (durée 10 ans),
- pour l'acquisition de logements anciens en vue de leur amélioration (durée 10 ans),
- pour l'amélioration de logements anciens (durée plus réduite, variable en fonction du montant du prêt).

Nous sommes bien entendu à votre disposition pour tous renseignements complémentaires. Appelez pour cela :

Le service consulaire du logement de la Chambre de Commerce et d'Industrie des Côtes-du-Nord
Tél. (96) 94.20.94 (poste 432) ■

CLUB DES EXPORTATEURS DES CÔTES-DU-NORD

CHERCHE
INDUSTRIELS AMBITIEUX,
EN QUÊTE
DE MARCHÉS NOUVEAUX
ET PRÊTS À PARTAGER
EXPERIENCE AVEC VIEUX
ROUTIERS DE L'EXPORT

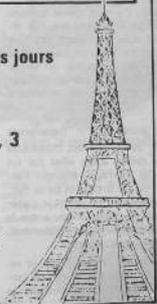
Pour s'inscrire, prière de téléphoner au: (96) 94.34.79. R.V. à la C.C.I. des Côtes du Nord
LE VENDREDI 7 DÉCEMBRE À 18 HEURES
(on pourra aussi manger un sandwich en discutant)

Monsieur Delaunay, Président de la MIRCEB (Mission Régionale de Coordination du Commerce Extérieur Bretonnais) a une réunion d'information sur les objectifs et les moyens de cette structure régionale, le mercredi 19 décembre à partir de 17 heures, à la C.C.I. des Côtes-du-Nord. Pour s'inscrire, s'adresser au (96) 94.34.79

SNCF
Pour vos déplacements
à PARIS
utilisez la FORMULE
TRAIN + HOTEL

- Départ tous les jours
- Transports et logements en hôtel 1, 2, 3 ou 4 étoiles compris

Renseignements
dans toutes
les gares



1985: le commerce relève le défi

COMMERÇANTS!

vous n'êtes pas de ceux qui vivent repliés sur le passé,
vous n'êtes pas de ceux qui pleurent sur leur sort,
vous n'êtes pas de ceux qui pensent que « c'est la faute des autres »,
vous n'êtes pas de ceux qui disent « yaca », « faucon »,
vous ne voulez pas être de ceux qui vont tomber sur le champ de bataille,
vous êtes tournés vers l'avenir,
vous pensez qu'aucune situation n'est irrémédiable,
vous vous considérez comme le premier responsable de votre entreprise,
vous comptez principalement sur vous même pour progresser,
vous voulez gagner la guerre économique.

Alors le pari que prend votre C.C.I. pour 1985 vous concerne et le programme mis en place par le Service Formation qui sera prochainement proposé ne doit pas vous laisser indifférent, ou alors...

DES BATIMENTS A USAGE DE BUREAUX BIENTOT DISPONIBLES SUR DINAN/QUEVERT

La C.C.I. des Côtes-du-Nord aménage un bâtiment à usage de bureaux situés en bordure de la route qui mène « des Brets » à « la Barrière » sur la commune de Quévert.

Il s'agit du bâtiment à usage de bureaux qu'occupait jadis le G.E.C.I.

Depuis 1977 ce bâtiment était à l'abandon et, de ce fait, il a subi d'importantes déprédations. Il était nécessaire de reconstruire ce bâtiment; les travaux sont actuellement en cours.

Dès le début 85

A la fin de l'année, 1052 m² de surface de bureaux seront disponibles sur une superficie de 5500 m². Ces nouveaux locaux abriteront la Délégation de la C.C.I. et a été prévu un logement de fonction pour le gardien.

Parallèlement un certain nombre d'organismes ou de professions libérales ont retenu, dans ce bâtiment, des locaux qu'ils occuperont dès le début de l'année.

Il reste néanmoins quelques surfaces disponibles (les personnes intéressées peuvent se rapprocher de la délégation de Dinan, Tél. (96) 39.59.70).

Des possibilités industrielles

Outre ce bâtiment à usage de bureaux, l'ensemble immobilier de l'ex-GECI comprend une surface de terrain de plus de 90 000 m² en partie construite. La surface couverte est de 8 562 m².

L'ensemble de cette surface et les bâtiments qui s'y trouvent sont actuellement disponibles et devraient pouvoir intéresser des industriels qui recherchent sur la région dinannaise des surfaces aménagées et couvertes pour créer ou étendre leur activité.

Cet ensemble immobilier qui peut être scindé éventuellement en plusieurs lots, la C.C.I. des Côtes-du-Nord a décidé de le vendre. Pour cela toute personne intéressée peut s'adresser à la Délégation de Dinan, Tél. (96) 39.59.70.

L'efficacité SERNAM



SERNAM

De la messagerie à l'express
une gamme complète de services à délais garantis

Succursale de RENNES
17, Bd Sallérou, 35100 RENNES
Tél. (96) 31.41.23 - Telex 740827

Le C.R.T.I. devient



Présent depuis quinze ans en Bretagne, le C.R.T.I. (Centre Régional de Traitement de l'Information) n'a cessé de progresser dans tous les domaines, géographiquement, techniquement et sur le plan des résultats, se situant ainsi en tête des sociétés de services en informatique pour l'OUEST de la France.

Affilié depuis 6 ans au Groupe SG 2, l'une des premières S.S.C.I. sur le plan national et européen, le C.R.T.I. prend dorénavant le nom de SG 2 OUEST, Société Générale de services et de gestion de l'Ouest.

Cette nouvelle appellation répond à un souci d'harmonisation des raisons sociales des filiales du Groupe et confirme leur aptitude à diffuser l'ensemble des prestations de la SG 2.

Elle modifie en aucun cas les structures régionales existantes permettant ainsi de rester au plus près de la clientèle et d'intervenir dans les domaines suivants :

INGÉNIEURIE INFORMATIQUE

Conduite et réalisation de projet, assistance technique en matière de système, réseaux, bases de données, délégation de personnel, formation.

VIDÉOTEX

Etude et réalisation d'applications VIDÉOTEX, mise à disposition de centre serveur, installation de moniteur, composition de page.

SERVICE BUREAU ET VENTE D'ÉNERGIE

Mise à disposition d'applications (comptabilité, pays, immobilisation, centres de gestion, distribution, etc...) en temps réel ou différé; vente d'heures machine, sécurité, prise en charge d'exploitation.

MONÉTIQUE

Etude des nouveaux moyens de paiement électroniques, traitement de chèques, fabrication de chèques, post-marquage.

MICRO-INFORMATIQUE

Etude de connexions micro-sites centraux, compétences et assistance IBM PC, XT, CTOMEMCO.



St-LO (33) 05.18.69	St-MALO (99) 81.89.33
QUIMPER (98) 90.00.74	LORIENT (97) 83.04.60
LAVAL (43) 69.07.60	NANTES (40) 89.66.32
RENNES (99) 68.95.96	St-NAZAIRE (40) 22.56.55

COMMERCE EXTERIEUR

Création de l'Ecole Supérieure de Commerce International de Rennes

Une vingtaine d'élèves viennent d'effectuer leur rentrée à l'E.S.C.I.R. Diplômés de l'enseignement supérieur, de formation BAC plus 4 années d'études venant d'horizons divers (gestion, ingénieurs, langues étrangères, techniciens supérieurs, etc...), ces derniers vont suivre une année durant les cours de cette école.

Ses responsables expliquent :

« Depuis longtemps déjà nous nous rendions compte que les entreprises avaient besoin de cadres de haut niveau ayant une formation essentiellement commerciale pour aborder les marchés à l'étranger. L'originalité de notre école est donc de former, en un an, des

hommes et des femmes prêts à négocier sur le terrain à l'étranger. Ce sont des commerciaux que nous voulons former et non des administratifs ».

L'année de formation comprend 1.040 heures de cours et de travaux pratiques et 300 heures de missions en entreprises.

Cet enseignement supérieur est confié à des professionnels de l'exposition sous le contrôle de la Chambre de Commerce et d'Industrie.

Tous nos vœux accompagnent cette première promotion de cadres sur lesquels la Bretagne fonde de grands espoirs pour sa promotion et celle de ses entreprises à l'étranger.

MISSION BRETONNE A SINGAPOUR



S'appuyant sur la Société T.I.G., la C.R.C.I. a présenté sur un même stand les entreprises suivantes : Diamant Industrie - Laot - Henry - Legris - Acome - Le Bihan/Le Mouel - Tig.

L'exposition a attiré des professionnels de toute la zone du Sud-Est asiatique et les industriels bretons sont décidés à poursuivre leurs efforts sur cette zone et envisagent la mise en place d'un relais local.

Cette opération est soutenue financièrement et techniquement par la MIRCEB.

PROGRAMME DES MISSIONS DE LA CHAMBRE RÉGIONALE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE BRETAGNE AIDÉES FINANCIÈREMENT PAR LA MISSION RÉGIONALE DE COORDINATION DU COMMERCE EXTERIEUR BRETON

25 nov. au 5 déc. 84	Hong-Kong - Singapour	Mission et exposition « FOODFEST » à Hong-Kong
23 au 27 janvier 85	Thaïlande	Stand Agroteck et mission
10 au 25 février 85	Australie	Mission
9 au 17 ou 21 mars 85	Japon - possibilités extension sur Corée	Mission et exposition « FOODEX » à Tokyo
30 mars au 5 avril 85	Singapour - Hong-Kong	Mission
21 au 28 avril 85	Afrique du Sud	Mission
Mai 85	Forum des investisseurs en Chine - Province du Guangxi	
2 au 8 juin 85	Journées professionnelles à la Foire Universelle de Tsukuba (Japon) « Exposition internationale des technologies »	
18 au 25 août 85	Singapour - Malaisie	Mission et salon « BUILTEX » du 20 au 24 à Kuala-Lumpur
16 au 22 septembre 85	Singapour - Hong-Kong	Mission
12 au 28 septembre 85	Afrique du Sud	Mission
20 oct./début nov. 85	Chine	Mission et salon à Pékin « Multination Food Processing Machinery and Packaging Exhibition » - Ind. Agro.

La parole est aux chefs d'entreprises...



Le Cabinet d'Architecture BAUDOIN :

« Nous avons enfin résolu la gestion
de nos longs et fastidieux descriptifs.
La réalisation de nos coûts d'objectifs
et de nos suivis de chantiers est devenu
chose aisée... ».

DELTA

informatique

• RENNES • ST-BRIEUC • ST-MALO

4, place de Bretagne
35100 Rennes
Tél. (99) 30.65.18

27, bd Carnot
22000 Saint-Brieuc
Tél. (86) 78.21.21

37, bd de la République
35400 St-Malo
Tél. (99) 40.35.90

PETITES ANNONCES

84-340 Jeune homme, act. caviste vendeur, D.N. oenologue, commercialisation des vins, bon anglais, bacc. agri., étudie toutes propositions d'emploi, d'activité. Ecrire à la revue.

84-341 Etude de Me de Saint-Hilaire, notaire à Guingamp. Tél. (96) 43.70.80. A VENDRE:

1. Sortie Guingamp - Route nationale Paris-Brest, terrain de 15.000 m² environ, hangar.
2. Près centre de Guingamp - bd passer - bâtiment récent de 1.220 m² avec bureaux - sanitaire, parking 460 m².
3. Guingamp près gare - entrepôt de 1.200 m² environ, avec bureaux.
4. Guingamp au centre - grand magasin, dépendances.
5. Guingamp au centre - librairie ou pas de porte.

84-342 Possédant bureaux sur Tours et Paris, recherche représentation moule et moulage matière plastique, sur France et étranger. Très introduit dans clientèle électronique et informatique - 16 ans d'expérience. Ecrire à : MDD - 13, rue A. Domard - 93300 Aubervilliers ou tél. (1) 642.64.61/687.15.63.

84-343 A Creil: (60) Société de transport Déménagement disposera à fin juillet entrepôt 1.000 m², accessible gros porteurs, bordure de quai accessible à péniches de 1.000 tonnes et petits cargos de 600 tonnes. Embranchement SNCF à rénover - Parking 4.000 m². Bureaux possibles jusque 200 m², équipé pour chargement palettes jusque 2 tonnes. Etudie toutes propositions de location ou coopération (stockage, distribution, emballage et expéditions internationales par bateau ou avion). Ecrire à la revue.

84-344 Budget Club offre activité indépendante et complémentaire, gains importants, suivant ambition, pas de porte à porte, produits performants renouvelables. Ecrire pour documentation gratuite Budget Club - 14, rue des Camélias - 35730 Pleurtuit.

84-345 Possédant local de 480 m² avec bureaux et parking, 3 km à l'ouest de Rennes. Etudierait toutes propositions (stockage - gestion - distribution, etc...). Affaire sérieuse. Tél. (99) 64.51.73. 4.700 F.H.T.

PETITES ANNONCES

84-346 Cause retraite cédé fonds et murs hôtel-bar-restaurant. Logis de France. Côte Finistère Nord pouvant travailler toute l'année. 26 chambres - salles restaurant, télévision, bar, cuisine - 80 couverts - Locaux et matériels bon état. Possibilité noces et banquets. S'adresser Me Le Beller, notaire Lanmeur. Tél. (98) 67.51.08.

84-347 Vends une allongeur Pevallier, 8 mois - 16.000 F. Tél. (96) 72.61.38.

84-348 Vends un comptoir magasin - un meuble en vitrine - étagères à pain, prix 4.000 F. Tél. (96) 72.61.38.

84-349 A vendre bonne affaire boucherie centre marché de Vannes, tenue 60 ans; réagencement récent. Tél. (97) 47.21.34.

84-350 Cadre très introduit Amérique Latine, Argentine, Chili, Pérou, Bolivie, Equateur, Venezuela, Mexique offre son expérience pour groupe industriel pour études de marchés, prospection, implantation, voyages d'étude, suivi des affaires, pour mission ponctuelles ou pour séjours. Ecrire à la revue.

84-351 Loue local 860 m² état neuf très proche périphérie Lorient Z.I. Accès autoroute ou route. Bureaux - sanitaire. Grand portail - parkings. Tél. (97) 37.18.25 de 8h à 13h30 - 65.90.70 de 14h à 18h.

84-352 Principal Clerc de Notaire, dipl. 1er Clerc, 43 ans, 20 ans d'exp. dans le Not. Ch. emploi Rég. Sud Fin. Etud. ttes propositions - libre immédiat. Guéguen Jean-P. 28, rue de Pont l'Abbé - 29000 Quimper. Tél. (98) 55.35.31.

84-353 FABRICANTS, INDUSTRIELS, IMPORTATEURS DE VOS PRODUITS, ASSURER LEURS LIVRAISONS, ETABLIR FACTURES, BORDEREAU, ETC... Possibilité de toute autre collaboration. Tél. (97) 56.35.71 sauf lundi.

84-354 Recherche associé sérieux, dynamique et bon vendeur pour secondeur petite entreprise de matériel de chauffage à Rennes. S'adresser au journal.

84-355 Jeune fille 21 ans - BTS COMMERCE INTERNATIONAL - anglais courant - cherche poste dans import export. Tél. (33) 51.64.90 heures repas.

84-356 J.F. 25 ans, formation supérieure en commerce international, anglais, espagnol, première expérience administration des ventes export - cherche poste commercial/administratif export. Tél. (99) 61.37.11.

84-357 Vends micro-ordinateur et imprimante - gestion de stocks - 5000 ART Caisse - Mailing 2.2 U. Démonstration tél. (98) 92.04.18.

84-358 FABRICANT FRANÇAIS recherche CONCESSIONNAIRES exclusifs possédant un local de 200 m² minimum: secteur Côtes-du-Nord - Ile-et-Vilaine - affaire prestation de service - faible investissement - marge très importante. Tél. (81) 53.38.19.

84-359 F. 40 ans, 20 ans d'exp. dans secrétariat, téléx, standard, réception cherche emploi d'urgence Lorient ou environs. Ecrire à Mme Buis - Résidence du Petit Bateau - Appt 43 - 56100 Lorient.

84-360 Jeune femme américaine, mariée français - diplômée universités américaines - connaissance parfaite de l'anglais, du français, et de l'espagnol, parlés et écrits - expérience de professeur, d'interprétariat et de traduction dans ces trois langues - tape très bien à la machine - cherche travail dans région quimperoise - parle également italien et connaissance en allemand. Ecrire ou téléphoner: Kathryn Dubarry - 2 A, rue Joseph Halleguen - 29000 Quimper. Tél. (98) 52.94.51.

84-361 Commune de Moréac - 56500 offre dans zone artisanale située bordure RN 24 (Lorient-Rennes) terrains viabilisés. Mairie de Moréac (97) 60.04.44.

84-363 A VENDRE CENTRE ST BRIEUC sur terrain 1570 m² - immeuble bureaux 670 m² plancher; 20 bureaux, locaux de service, salles archives et dépendances, 25 places de parking. Disponible début 85. S'adresser Coop HLM CDN - Tél. (96) 94.04.72.

84-362 Suite changement situation familiale, cadre 52 ans responsable achats transit, connaissances mécanique petite et moyenne série travaux publics - exp. PME et multinationales - cherche poste à responsabilités - forte motivation pour Finistère et départ limitrophes. S. Quintou - 81, rue de Verdun 92150 Suresnes

84-364 Vends fonds charcuterie, région Lorient, (avec logement) ou loue belle installation. Prix intéressant. Toutes propositions seront étudiées - pouvant servir d'entrepôt. Congélateur 12 m², 2 frigos 24 m² - 12 m². Tél. (97) 76.02.78.

84-365 Ebéniste 36 ans, chef atelier responsable Bureau d'Etudes région Paris (agencement et décoration) réf. cherche emploi stable Bretagne ou Pays Loire. Libre. Tél. (40) 79.26.22.

84-366 Hall d'exposition 1 000 m² accès facile, parking sur terrain de 7 000 m², situé à 4 km de Morlaix sur voie importante. Etudierait toute proposition, vente, location, location temporaire et partielle, stockage, distribution. BP 182 - 29204 Morlaix Cedex - Tél. (98) 88.08.66.

84-367 Une médaille d'or au concours Lépine pour gagner de l'argent, devenez notre Concessionnaire d'usine, 50 % d'économie prouvée sur le combustible. Tél. B.C.D. (81) 88.54.11.

84-368 A LOUER LOCAUX A USAGE DE BUREAUX - Centre Delta - Quimper 55 m², 2 bureaux - 1 attente - réception - toilettes WC - parking privatif; 2.500 F HT/mois - Possibilité bail commercial. 90 m²: possibilité de diviser en fonction besoins - toilettes WC - parking privatif - possibilité bail commercial - 4.500 F HT/mois. CICOR - 2, place Médard - 29000 Quimper. Tél. (98) 95.41.34.

84-369 Vends ou loue très beau magasin centre Cathax avec petit logement - possibilité tous commerces avec ou sans agencement et stock (chaussures). Tél. (96) 24.63.24.

84-370 A louer à Quimper, bâtiment industriel 400 m², avec parking. Echangeur de Troyalac'h. En bordure de la R.N. 165 à 7 km de Quimper - Convient à tous commerces. Bail 3/6/9 propriété commerciale. Visite sur place tous les jours. Tél. (98) 90.13.81.

84-371 A vendre Sud-Finistère, T.B. Restaurant-Traiteur avec murs - Poss. hôtel - Près grand centre, plages et routes - Actif toute l'année - Construc. récente - Parc - Ecrire au journal.

84-372 Jeune femme retour R.F.A., 20 ans, expérience bancaire France, Allemagne, dont 10 ans service étranger bilingue, français, allemand, anglais, espagnol, sténodactylo, BEPC, organisée autonome, cherche région Bretagne, poste secrétaire dans société dynamique ou secteur banque. Tél. (99) 54.03.37.

PETITES ANNONCES

84-373 Cadre technique 33 ans, possédant terrain 1 ha dont 1.500 m² couverts dans Z.I. centre Bretagne, étudierait toutes propositions, stockage, manutention, fabrication, etc... Tél. (97) 51.01.14.

84-374 A vendre à Lamballe, cause retraite, immeuble de construction récente, magasin 100 m² et réserves 130 m² - appartements F5 sur 2 niveaux - cour - jardin - fonds libre service alimentation, ou peut convenir à toute autre activité. Tél. (96) 31.00.98.

84-375 Vends chariots élévateurs élec. Hauteur levée: 3 à 6 m - lève-palettes et lève-sacs élec. - palettes 4 entrées 1.000 x 1.200 - entourages métalliques palettes - rayonnages métalliques palettes-transpalettes élec. - 1 compresseur puissance: 5,5 cv, 12 bacs-chaises d'atelier réglables en hauteur - balayeurs-élec. et manuelle - 1 pont de liaison auto-manu, charge: 6 t. - 1 ensemble frigorifique et autres matériels divers. Tél. (99) 89.10.53 - Téléx: 740 059 F.

84-376 Vends ou loue centre Carbox magasin (ou bureau) 25 m². Possibilité réserve 25 m² et bureaux ou logement T4. Tél. (96) 24.63.24.

84-377 Cause cessation activité, vend rayonnage modulable adaptable tous magasins. Tél. (96) 45.21.24.

84-378 P.M.E. POUR EXPORTER AUX U.S.A. (SAN-FRANCISCO ET EN CALIFORNIE). Etudes, enquêtes, implantations, distribution, concurrence, prospection pour votre P.M.E./P.M.I. seront réalisées à San-Francisco du 1er avril au 30 sept. 1985 par étudiant en seconde année de formation à l'Institut des P.M.E., Paris 11e, avec la collaboration des consultants américains du Small Business Institute de San-Francisco. Renseignements: M. CAUBERT - 21, rue Michel-Ange - 75016 Paris. Tél. (1) 651.42.78 Références.

84-379 Ingénieur logiciel, 12 ans d'exp., connaissant matériel DIGITAL BASIC MACRO ASS RS X 11 M sur PDP 11 et VAX cherche place stable dépt. 29-22. Ecrire au journal.

84-380 A vendre cause retraite (sans successeur) région Rennes affaire transport - 8 camions benne clientèle sériéeuse. A louer à Rennes, hangar pour entrepôt 500 m² avec cour de dégagement 700m² - clôturé. Ecrire au journal.

84-381 Ingénieur logiciel, 12 ans d'exp., cherche ing. commercial pour association et création d'une société de service en informatique région Ouest. Ecrire au journal.

84-382 A louer local atelier entrepôt 120 m² Z.I. du Prat à Vannes. Tél. (97) 45.97.68.

84-383 Jeune homme, 23 ans, niveau B.T.S. chaudronnerie et tuyauterie industrielle, libéré obligations militaires au 1.1.85, cherche emploi région Bretagne. Étudierait toutes propositions. M. Thépaut Jean-Marc. H.L.M. Surcouf Bat. A2 - 29150 Chateaulin. Tél. (98) 86.02.80.

84-384 Je dispose à 3 km centre Rennes de locaux - dépôts - bureaux 500 m² et cour et quais avec voie ferrée. J'étudie toutes propositions: cession, location, collaboration y compris éventuellement quelques capitaux. Ecrire au journal.

84-385 Cadre commercial 34 ans, 10 ans d'expérience grande distribution et encadrement équipe de vente sur l'Ouest, goût de la communication et du commerce, serait ouvert à toute opportunité commerciale sur Rennes ou ses environs. Ecrire au journal.

84-386 Jeune fille, niveau Bac G2, 7 ans d'expérience dans service achat outillage et quincaillerie générale, cherche emploi. Libre de suite. Accepterait également dans départements 72-37-49-53. Ecrire au journal.

84-387 A VENDRE: appareil chauffage «AIR-CHAUD» GÉNÉRATEUR «CALO-MAZOUT» Type D 52 80 000 calories, avec 12 M de gaines de 0,40 x 0,20 en tôle forte. Prix: 6.000 F. Ecrire à: J. Renault - B.P. 151 - 22104 Dinan Cedex. Tél. (96) 27.63.53 ou 39.09.52.

84-388 Recherche représentant(e) MC ou AC pour vente laissez sur place, prêt à porter féminin. Dép. 29-50-14-61-53. Renseignements (96) 94.04.25.

84-389 P.M.E., vous savez qu'exporter est à la mode, mais c'est aussi un besoin! Pour vos études de marché export ou la résolution de vos problèmes à l'exportation, faites appel à des étudiants du Groupe ESSEC, spécialisés en commerce international et contactez dès à présent M. de la Roche «Groupe d'études EPSCI» C/O Mme Guillot - 9, rue St-Jean - 95300 Pontoise.

84-390 MICRO-INFORMATIQUE ET GESTION. Vous êtes une SSI, une boutique, une entreprise qui se diversifie. Vous cherchez un professionnel de la micro-informatique, jeune mais expérimenté, dynamique et pugnace, volon-

taire et diplomate; avec de solides connaissances, habitué aux contacts avec les dirigeants de P.M.E.; ayant déjà exercé des fonctions de cadre. Alon contactez-moi: Y. BINET - Poterie du Goele - 5, av. du Général de Gaulle - 22800 Quintin - Tél. (96) 74.92.53.

84-391 Vends ateliers 750m² couverts sur 7.380 m² terrain prox. route et voie ferrée Paris-Brest. Tél. (96) 35.08.26.

84-392 A vendre: immeuble récent à usage de bureaux Lorient centre - 4 niveaux - ascenseur - 900 m² et 50 m² garages (possibilité de divisions ou transformation partielle en logements). Tél. Mme Arnais (99) 21.26.20.

84-393 Affaire exceptionnelle: vend ordinateur BULL-QUESTAR 1013 CPX avec imprimante - mise en service et programmation assurées par la Fiduciaire de France - convient à PME et professions libérales - Prix exceptionnel: 45.000 F. Tél. (99) 67.30.17

84-394 A VENDRE Visa 11 RE - 8 mois - 11.000 km - blanche - avec options - prix usine. Tél. (99) 52.82.14 après 18h.

LA BRETAGNE économique

Ce numéro a été tiré à 75 000 exemplaires

"La Bretagne Economique" est le mensuel des Chambres de Commerce et d'Industrie de Bretagne

Rédaction-Administration-Publicité
3, Boulevard de Chézy
35000 RENNES
Tél. (99) 31.62.22

Gérant : M. F. LEMONNIER

Commission Paritaire des Papiers de Presse N° 1805 ADEP

Imprimerie « La Presse de Bretagne »
31, Avenue Janvier - RENNES

N°1 EUROPEEN DE L'ACCESSOIRE / DECORS MATERIEL DE MAGASIN

RETIF ROUXEL s.a.

ROUXEL RAYONNAGES TOUS COMMERCES

ALIMENTATION - LIBRAIRIE - PAPETERIE - JOURNAUX - TABAC - PARFUMERIE - PHARMACIE - CADEAUX - RADIO - T.V. - HI FI - DISQUES - CONFECTION - SPORT - etc...

2 ATOUTS en ♥

1. avec ROUXEL vous augmentez votre potentiel de vente

2. avec ROUXEL vous optimisez le rapport qualité-prix de vos équipements

MONTAGE GONDOLE Tarif R.T. ou L.E.M. Éléments départ : 872 F Éléments suivants : 716 F

MONTAGE MURAL Éléments départ : 685 F Éléments suivants : 540 F

STRUCTURE existe en : largeur de 50 - 75 - 100 cm profondeur de 40 - 50 - 60 - 70 cm hauteur de 141 - 206 - 235 cm

TABLETTE : 15 - 20 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60 cm

PANNEAUX DE FOND: aggloméré à gainier aggloméré stratifié miroir métal plastifié plein et perforé

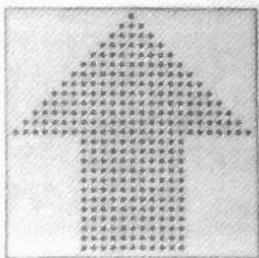
TABLETTE : tôles plastifiées ivoire ou stratifiées au choix.

CHAUSSURES - CONFECTION - SPORT LIBRAIRIE - PAPETERIE - JOURNAUX - TABAC CAFEUX - RADIO - T.V. - HI FI DISQUES - PARFUMERIE - PHARMACIE

125 rte de Lorient 35000 RENNES Tél: (99) 59.59.26
bordure rocade ouest sortie Lorient

1km de Redon. route de Vannes 56300 RIEUX Tél: (99) 71.05.71

IMPACTS ORGANISATION
EST NOTRE MEILLEUR
ALLIÉ ...



impacts
organisation

Conseils · analyses
programmation
travaux à façon
télé-informatique

8, rue monseigneur morelle 22000 SAINT-BRIEUC Tél. : (96) 61.56.95